

# R I T M O

AÑO XXXIV

Núm. 346

AGOSTO  
SEPTIEMBRE

1964

Precio: 16 ptas.

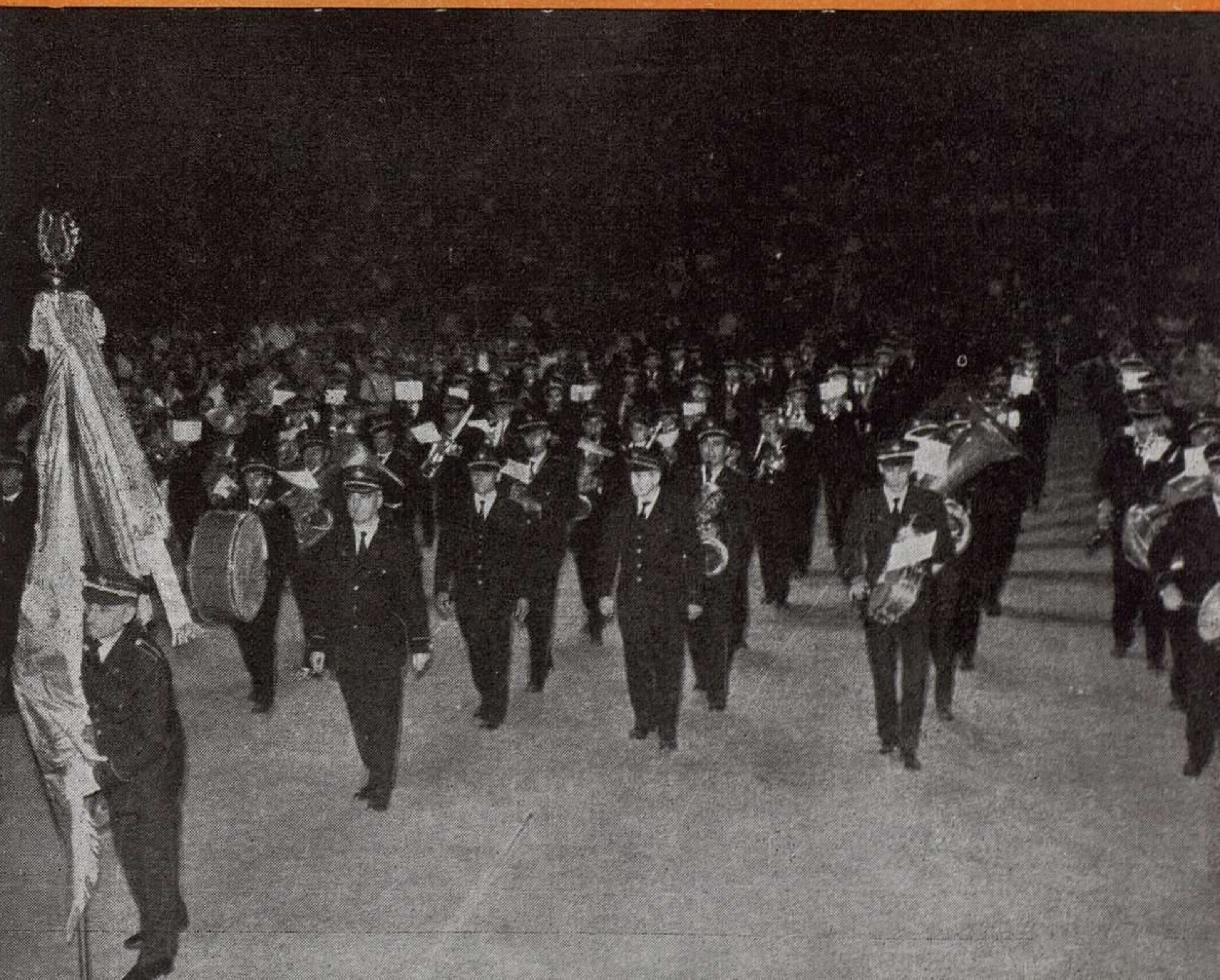


## CUEVA *de* NERJA ▲

La propia Cueva de Nerja ha sido escenario del estreno mundial de la obra que lleva su nombre, Primer premio del Concurso Internacional de Composición del Ministerio de Información y Turismo, y que ganó el compositor español Angel Urteaga.

Una vez más, esta agrupación valenciana conquistó el Primer premio de la Sección Especial del Certamen de Bandas de la Feria de Julio, que anualmente celebra el Ayuntamiento de Valencia.

▼ Banda Primitiva, de Liria



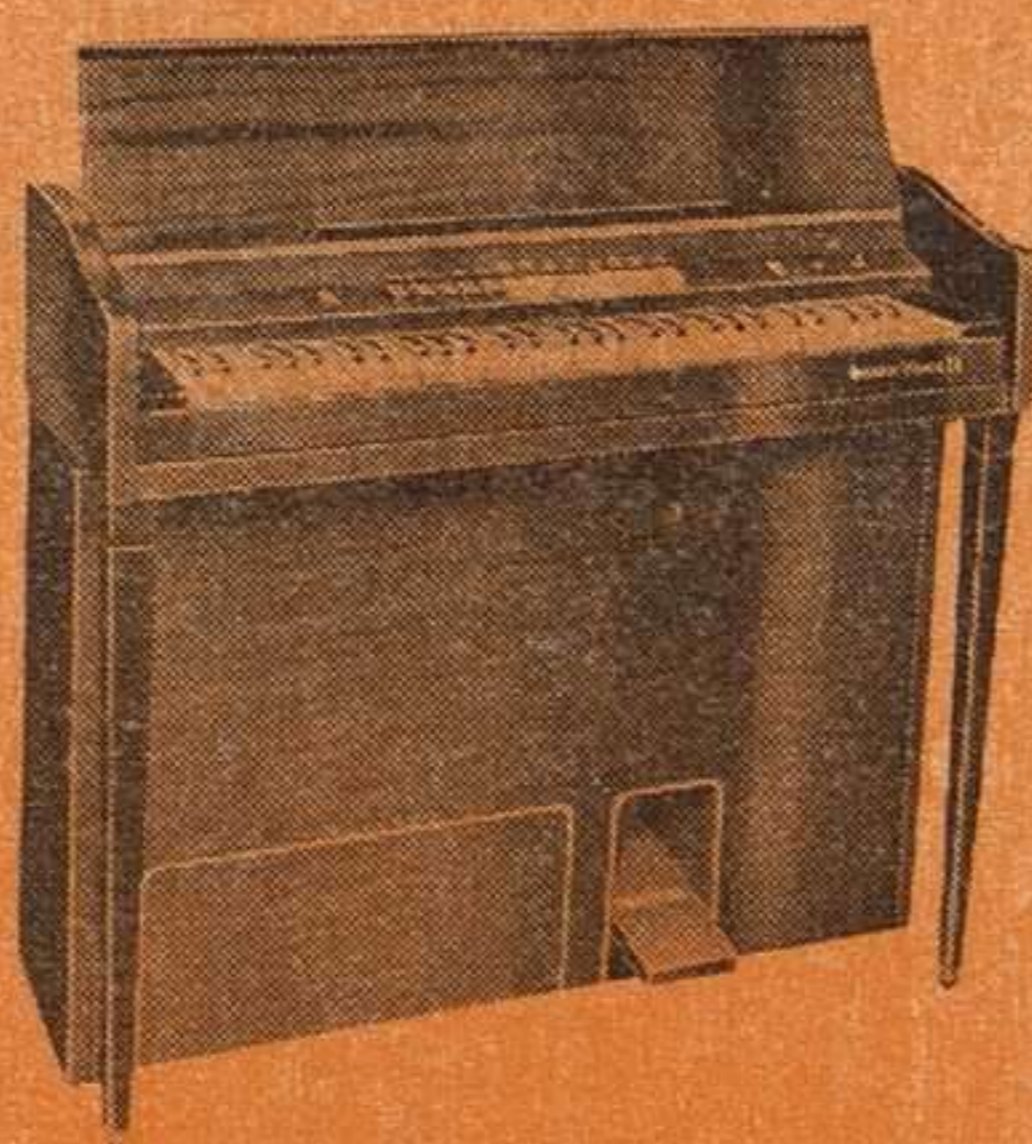
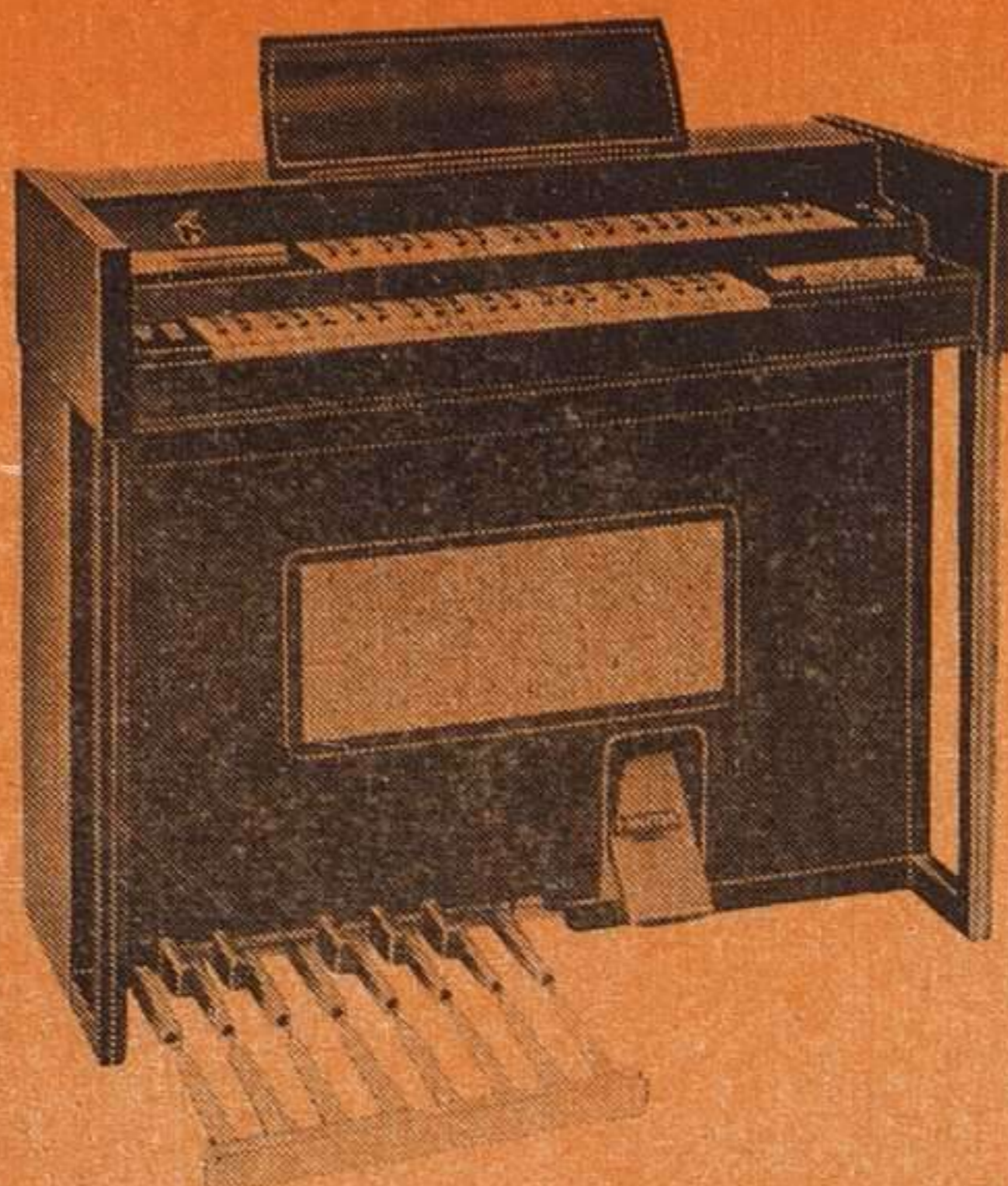
órganos  
eléctricos  
a lengüetas

# GOLDEN VOICE

«LA VOZ DE ORO»

*no electrónicos*

sonido natural por  
lengüetería de  
especial construcción



# Spinet

2 Teclados de 49 notas, DO a DO  
Pedalero de 13 pedales de DO a DO.  
4 Voces primer teclado: 16" - 8" - 4" - 2".  
4 Voces segunda teclado: 16" - 8" - 8" - 4".  
2 Voces pedalero: 16" - 8".  
13 Registros automáticos primer teclado.  
15 Registros automáticos segunda teclado.  
Vibrato en el segundo teclado  
Pedal de expresión.  
Dimensiones: 112 x 95 x 53 cm.  
Precio: **Ptas. 45.400**

## GOLDEN VOICE II

Características técnicas: Ejecución A.  
61 teclas DO a DO, cinco octavas.  
4 Voces, 16" - 8" - 8" - 4".  
Vibrato.  
13 Registros automáticos.  
Pedal de expresión.  
Dimensiones: 101 x 91 x 44 cm.  
Ejecución B: iguales características técnicas  
como ejecución A y  
**CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO.**

Ejecución A: **Ptas. 23.675.**  
Ejecución B: **Ptas. 33.600.**

## GOLDEN VOICE III

Características técnicas: Ejecución A  
como modelo GOLDEN VOICE II más PEDALERO  
de una octava DO a DO dos voces 16" - 8".  
Ejecución B:  
Iguales características técnicas como  
ejecución A, y  
**CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO**  
Ejecución A: **Ptas. 26.150.**  
Ejecución B: **Ptas. 36.200.**

Solicite catálogo de color  
de la gama completa de  
los instrumentos GOLDEN  
VOICE "La voz de oro"

Construidos por  
**ENRIQUE KELLER, S.A.**  
apartado, 15 **ZARAUZ Guipúzcoa**

en colaboración con  
**FARFISA**  
ANCONA - Italia



## PIANORGAN 631

Características técnicas:  
60 teclas DO a SI, cinco octavas  
2 filas voces especiales armonium  
3 registros automáticos  
Vibrato toda extensión teclado  
Pedal expresión  
Dimensiones: 95 x 41 x 86 cm.  
Precio: **Ptas. 12.700**

# A TORREVIEJA, NUESTRA ADHESION

*Al filo del término de los Festivales de España 1964, que van siendo cada año más numerosos y brillantísimos, tenemos que volver a recordar cuál es nuestra ambición y cuál nuestra ilusión, proyectadas hacia la existencia de Festivales de España originales y propios de cada provincia, que afloren de tradiciones históricas, religiosas, folklóricas o de inspiraciones favorables a un movimiento musical nacional.*

*Desde Radio Luarca ya se comentó este tema de los Festivales de España, precisamente aludiendo a los «vaqueiros y vaqueiradas», que conservan con la más pura tradición un antiquísimo folklore, que podría inspirar la creación de un ecuménico y extraordinario festival nacional, paralelo al también original y universal, iniciado felizmente: el de la gaita. En el orden lírico religioso España tiene ya uno de los más emotivos y artísticos Festivales que existen en el mundo: el «Misterio de Elche», dedicado a la Asunción de la Santísima Virgen María.*

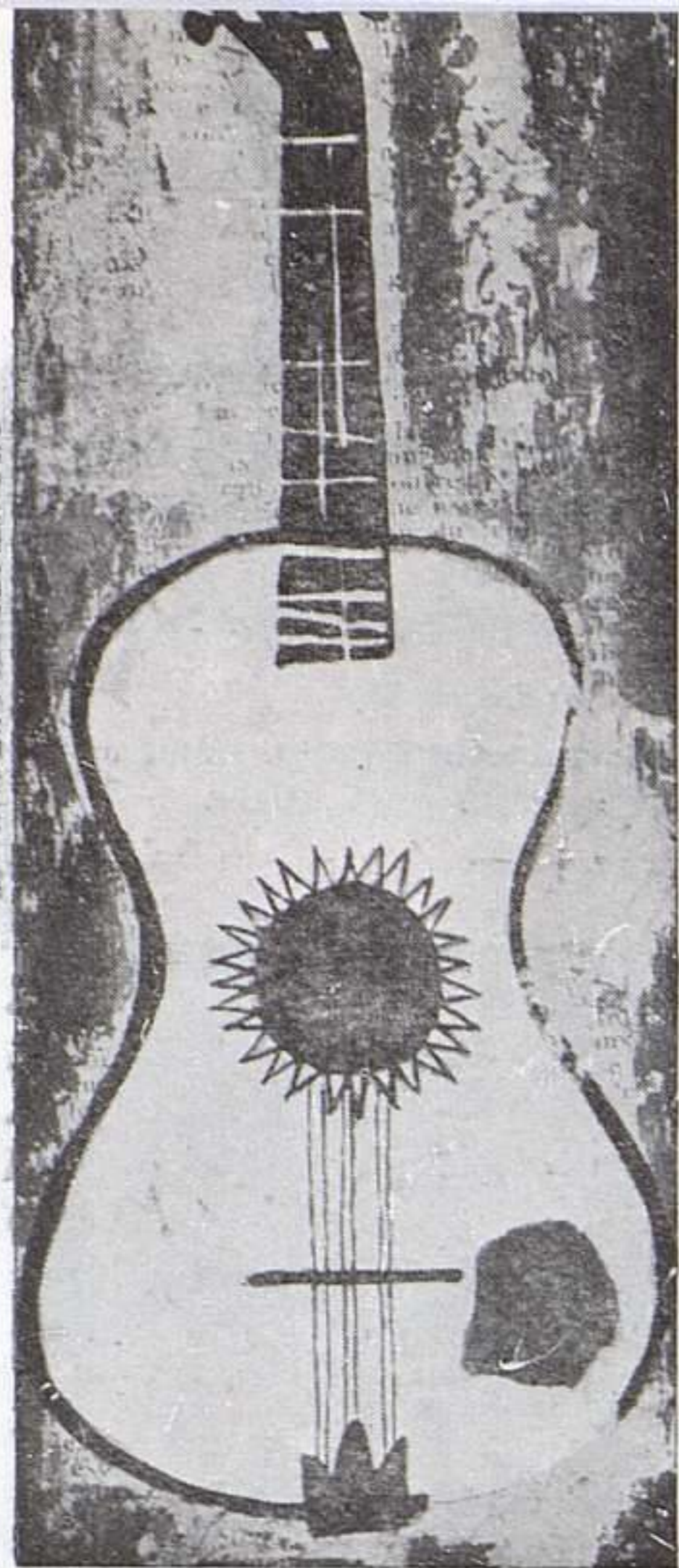
*Pero hoy nos satisface traer a este Editorial nuestra felicitación y nuestro aplauso a cuantos en el reducidísimo pueblo de Torrevieja (Alicante) han creado el Festival de la Polifonía y de la Habanera, dos temas originales y de auténtico carácter nacional, un Festival que nos consta va interesando internacionalmente y que es muy del agrado de cuantas Jerarquías inspiran y protegen el desarrollo de los Festivales de España desde el dinámico e intrépido Ministerio de Información y Turismo.*

*El Festival de Torrevieja merece nuestra adhesión y nuestra gratitud. Por un lado pone en movimiento un sector del panorama musical de España: los grupos corales, a los que reserva delicadísima preferencia. Por otro lado, dedica simpática acogida a la «habanera», que ya ha adquirido vigencia milenaria y que ha logrado inspirar a los más ilustres compositores de España y América, y también a algunos compositores franceses, entre los más destacados de ellos Debussy y Ravel, empapados en lluvia folklórica española, sin olvidar, claro está, a Bizet, el afortunadísimo autor de la ópera Carmen, perfumada con sonoridades francesas.*

*Auguramos al Festival de Torrevieja éxitos universales, que resonarán en todo el ámbito nacional con alegría, simpatía y gratitud. Sólo recomendamos tengan un deseo de perfección continuada, tanto los organizadores como las dignas Autoridades que rijan no solamente los destinos del simpático pueblo, sino los de la misma provincia alicantina que tiene la fortuna de contar dentro de su marco geográfico con el maravilloso Elche, custodio fiel de su «Misterio», y de cuya ciudad salen anualmente las cimbreantes palmas que festejan el victorioso Domingo de Ramos.*

*De la misma manera que España se ha puesto en inusitado movimiento artístico para crear y organizar sus Festivales, nuestro anhelo, nuestra ilusión son que surja de manera más inusitada y arrebatadora un movimiento intelectual y artístico en favor de los nuevos Festivales de España, con savia nacional, con color patrio y con una genial proyección artística española, colaborando para ello pintores, escenógrafos, libretistas, músicos, directores de escena, etc.*

*Pretendemos que este Editorial lo consideren como homenaje de admiración, gratitud y estímulo todas las ciudades de España cuales Elche, Torrevieja, La Unión (Murcia), Vigo, Luarca, Córdoba y Cádiz (con su Festival Falla) y cuantas aporten ideas, elementos, y sobre todo entusiasmo para ir a la fundición de eslabones que formen la larga cadena de oro de los Festivales de España, para hacer de ellos una joya de admiración y gozo visual y sensible para el mundo entero.*



# la guitarra, la vihuela y el laúd

José de  
**AZPIAZU**

figura internacional en el campo guitarrístico, catedrático de Guitarra del Conservatorio de Ginebra, da cima con su colaboración de hoy al ciclo de trabajos sobre este tema, que tan buena acogida han tenido entre nuestros lectores.

Todos los santos tienen su novenario, y el nuestro ha llegado al final.

He tratado de ser lo más claro y conciso posible, porque su utilidad procure la máxima eficiencia a los jóvenes guitarristas. Confucio decía: «No creo en el hombre que empañe las aguas por hacerlas creer profundas».

Así, y por mi parte, he seguido su máxima, esperando haya satisfecho.

Soy optimista por naturaleza;

más aún, y con recato, preveo un áureo porvenir para la joven pléyade enfrascada en el estudio de nuestro instrumento.

Mas el comienzo de una carrera artística es duro, y sobre todo en esa época es cuando el joven principiante necesita consejos vitales, por los espinosos problemas artísticos y económicos que indefectiblemente ha de soslayar.

¿Lo he conseguido...? No lo sé. De todas formas, he puesto mi mejor voluntad, y me placearía ser útil a futuros colegas.

No quiero, sin embargo, terminar sin un aldabonazo a las

Autoridades musicales españolas.

Todo buen padre se preocupa del porvenir de sus hijos, cuando éstos abandonan el hogar paterno para crear el suyo.

Desgraciadamente, el joven guitarrista español, cuando se expatría en busca de laureles, va mejor provisto de ilusiones que de valores reales, necesarios en su trabajo.

Los guitarristas extranjeros inician su carrera con ventajas manifiestas: ayudas del Estado, radios, concursos de interpretación, etc., amén de posibilidades de obtención del material inherente. Es necesario que los Conservatorios españoles estudien el caso con suma atención, pues saben que el guitarrista es su «producto», el más fácil de exportar.

Deben, por lo tanto, obrar en consecuencia, dándoles una preparación apta y proporcionarles cuantos medios sean posibles, y sobre todo una materia musical, artística y utilitaria.

También es necesaria la creación de un Concurso de Interpretación que alcanzara una perspectiva y relieve universal.

Pero lo más importante y urgente es la creación de un Concurso anual de Composición (guitarra sola, con orquesta, cámara, etc.) que renueve nuestro anquilosado programa.

Tanto autores como intérpretes disfrutarían de merecido provecho.

Será laudable el hecho.

Su demora, lamentable.

La indiferencia..., claudicación.

Se perfilan en el horizonte valores de primer orden en diferentes países.

No nos quejemos si la antorcha pasa a sus manos.

Confesemos ser causantes de ello y merecedores de penitencia.

## LA FILARMONICA de MADRID

opina sobre la nueva

### ORQUESTA de la RADIO-TV

La creación de una nueva orquesta sinfónica afecta a los servicios de la Radio-Televisión nacional es noticia y tema de actualidad, y viene, desde luego, a llenar un auténtico vacío, notoriamente sentido por cuantos de cerca siguen la actividad musical de este organismo. El tema, por su interés, lo hemos querido comentar a través del impacto que la noticia ha producido en las propias agrupaciones sinfónicas españolas, y hoy traemos, como primero, el de la Orquesta Filarmónica de Madrid, cuyo dignísimo Secretario, Luis Fernández Arias, resume así la opinión de dicha Orquesta:



— En contestación a la consulta que ha tenido la amabilidad de hacernos sobre la opinión que nos ha merecido la creación de la nueva Orquesta que ha de estar afecta a Radio y Televisión, cúmpleme manifestarle que lo consideramos como un acierto del Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo, ya que a dicho señor se debe la feliz idea de la creación de la citada Orquesta, como igualmente el asignarla una remuneración que, hasta el presente momento, no habían disfrutado los profesores de ninguna orquesta.

También quiero hacer constar la opinión de algunos profesores cuyo valor artístico y profesional es indiscutible, los cuales se lamentan del límite de edad establecido para pertenecer a la Orquesta, que los impide participar en las oposiciones convocadas a tal fin.

## El maestro USANDIZAGA

muerto

Sentidísima impresión y honda pena ha causado en todo San Sebastián la noticia del fallecimiento de Ramón Usandizaga hoy, 28 de Junio. Aunque se sabía de la delicada salud del maestro y su dolorosa enfermedad, nadie pudo pensar tan fatal desenlace. Hemos perdido a uno de los más entusiastas e infatigables luchadores en pro de la Música y los músicos en nuestra ciudad.

Don Ramón, como familiarmente se le conocía entre los músicos, comenzó por revisar toda aquella labor que desgraciadamente dejó sin terminar José María, su hermano. Gracias a él, tenemos también un buen número de temas folklóricos que se hubieran perdido. Allá por el año 1940, con una paciencia sin límites, comenzó a querer organizar una orquesta en San Sebastián, y lo consiguió. Esta fue su gran obra, a la que quiso dar protección y calor, nombrándola del Conservatorio de San Sebastián. Sus dos principales puestos de trabajo fueron el Conservatorio y la Orquesta. Dejó, pues, el maestro Usandizaga, en su forzosa jubilación, en marcha y con años de servicio, estas dos instituciones, y ahí siguen, para que con el mismo tesón que él tuvo para organizarlas y defenderlas sirvan hoy de estímulo a sus continuadores.

Ramón Usandizaga se distinguió también en el campo de

# Revisión total

El nuevo cisma musical ha motivado una revisión total de nuestros conocimientos acústicos y de «ciertas verdades» que hasta ahora venían gobernando la música tradicional. Los estímulos sonoros que han venido utilizando los compositores forman una colección cerrada de sonidos «standard». Son «objetos» prefabricados, como dice Stockhausen. En la era tonal se llamaban notas; en la etapa atonal, sonidos. Al músico tradicional le era forzoso operar con tales estímulos, porque no disponía de otra cosa.

Nuestras escalas occidentales son no diremos arbitrarias, pero sí unas de tantas posibles estructuras sonoras para componer música. Ni siquiera hemos echado mano de los sistemas orientales, a no ser por snobismo, en casos particulares. Sin embargo, nuestras escalas — mayores y menores —, unidas a las orientales — sistemas Pelog, Slendro y Srutis —, no suponen sino una mínima parte del posible material sonoro.

J. S. Bach contribuyó eficazmente a la «standardización» de nuestras escalas, con su *Clavecín bien temperado*. Prácticamente, quedó zanjada la discusión sobre otras divisiones de la escala. La escala temperada occidental contribuyó muchísimo al desarrollo del arte musical europeo. Los bizantinismos microtonales entorpecieron el progreso práctico de nuestra música, dadas las características instrumentales de la época. Sin embargo, el temperamento de la escala es una lastimosa parcelación del vastísimo campo de sonoridades, considerado el problema desde el punto de vista acústico. Al pintor no se le deben escatimar los colores de su paleta. Paralelamente, al músico tampoco se le deberían racionar los sonidos, bajo ningún concepto. Es verdad que este racionamiento sonoro no fue del todo arbitrario, sino forzado por las limitaciones instrumentales e instrumentistas. Pero, al fin de cuentas, limitación forzosa.

Otra de las «verdades» que es preciso revisar hoy es el concepto de «sonido musical». Hemos asociado lamentablemente el concepto de sonido a los instrumentos tradicionales y a la voz humana. Prácticamente, hemos desechado toda otra fuente sonora. Sin embargo, la naturaleza — y ahora la electrónica — es riquísima en sonidos.

El sonido musical entraña además aspectos no sólo acústicos, sino psicológicos y artísticos. No todo es acústica en la Música. Por mucho que se ha empeñado esta parte de la Física, todavía hay fenómenos musicales que no pueden ser explicados satisfactoriamente por sólo las leyes acústicas. A pesar de las explicaciones que se han dado, las

consonancias menores, por ejemplo, y las disonancias, tan sujetas a evolución, escapan a una explicación satisfactoria.

El concepto pitagórico-zarliniano de consonancia-disonancia descausa — según se ha venido diciendo — en la relación de los dos números de un quebrado. Pero esto entraña cierta «superstición» de los números simples, que no deja de ser una arbitrariedad, como nota M. Philippot en *Musique et Acoustique*. «Como matemático — escribe G. A. Hirn, en *La Musique et l'acoustique* — no puedo explicarme por qué la fracción  $\frac{9}{8}$  (acorde de segunda mayor) ha de ser más difícil de captar que la fracción  $\frac{5}{3}$  (acorde de sexta).» Y si se trata de explicar el concepto consonancia-disonancia por las leyes de la resonancia de tubos, nos llevaremos un chasco similar. «A pesar de los gigantescos trabajos del P. Mersenne, a pesar del *Traité de l'Harmonie*, de Rameau, y de los *Eléments de musique théorique et pratique suivant les principes de M. Rameau*, de D'Alembert, ciertos hechos no encontraron nunca una explicación satisfactoria», escribe el citado Philippot.

La nueva música pone en manos del nuevo compositor toda la gama de sonidos perceptibles, sin otras barreras que nuestra limitación. Hasta los mismos ruidos pueden ser empleados. Hasta ahora — 1953 — la música ha estado encerrada en los instrumentos tradicionales. ¿No habrá música más allá de los mismos? La pregunta atenta contra los mismos fundamentos del arte tradicional.

Si de las limitaciones instrumentales pasamos a las del instrumentista, iremos acortando el círculo de posibilidades sonoras. J. S. Bach tenía que componer muchas veces su cantata pensando en el reducido número de ejecutantes del domingo próximo. Sabemos también las dificultades que el genio de Bonn tenía para hacer sonar sus sinfonías según él las oía internamente.

Podemos hacer una revisión total de las limitaciones acústicas de los instrumentos tradicionales. Las características físicas que individualizan un sonido son: frecuencia de onda, intensidad de la misma, espectro de frecuencias, duración de onda y transientes. Estas son las cinco valencias del sonido, que iremos explicando más adelante.

A estas cinco cualidades físicas corresponden otras cinco cualidades psicológicas. A la frecuencia de onda, la altura de sonido; a la intensidad de onda, la intensidad del sonido; al espectro de frecuencias, el timbre; a la duración de onda, la duración de sonido, y a los transientes, el ataque y extinción del mismo. El oído humano es insen-

Colaboración  
de

**PIO de  
SALVATIERRA**

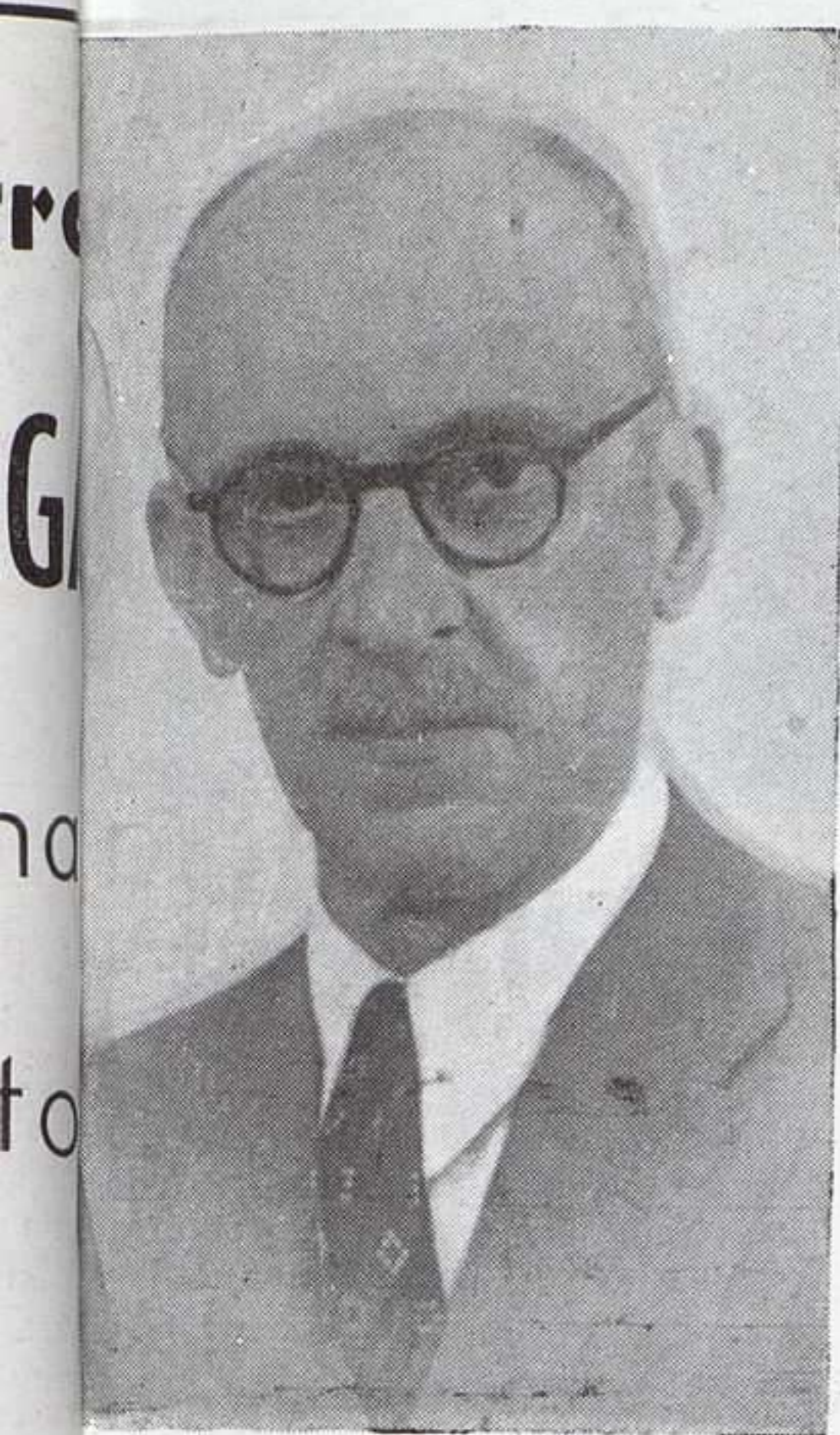
O. F. M. Cap.

Licenciado en Ciencias Musicales, que desde Oxford — en cuya Universidad realiza actualmente interesante Curso —, prosigue, con pleno dominio del tema, el descubrimiento, para nuestros lectores, del inmenso y novísimo campo de la música electrónica.

sible a la diferencia de fase ondulante. Pero ésta tiene su importancia para la audición binauricular. La misión de los dos oídos es paralela a la de los dos ojos. Con éstos apreciamos el relieve de los objetos; con aquéllos, el relieve sonoro, su ubicación en el espacio, la movilidad del foco sonoro.

También podemos señalar otras cualidades acústicas que no se refieren al sonido aislado, sino a la sucesión y superposición de los mismos. No todos pueden apreciar debidamente las cualidades que de ello resultan. Me refiero a la consonancia, disonancia, ritmo y forma, para lo que se requiere una educación previa musical.

El compositor tradicional da por buenos los sonidos que el instrumento le ofrece. El electrónico debe tomar el agua de mucho más arriba, y crearse él mismo sus propios sonidos. «Así, cada sonido es el resultado de un acto de composición» — escribe el abanderado de la nueva música. Nunca el compositor es más compositor que ahora.



la composición. No sólo en ese trabajo de revisión de las obras de José María, como fueron la terminación de la ópera *La llama* y la elevación de zarzuela a ópera de *Las Golondrinas*. Más tarde dio a conocer obras de carácter sinfónico propias. En una de las primeras Quincenas Musicales tuvo el honor de que se estrenara su obra, premiada en un concurso, *La capa del diablo*, y, en fin, entidades artísticas de relevante nombre en la ciudad, como el Orfeón Donostiarra y la Asociación de Cultura Musical, entre otras, recibieron el apoyo decidido de este gran enamorado de la Música, que ha sido infatigable hasta el fin.

Hacia pocos años que, por razones de edad, se jubiló de la Dirección del Conservatorio. Estaba en posesión de diversas condecoraciones, entre otras, la Medalla de Plata de San Sebastián.

San Sebastián contará en su historia el esfuerzo de este benéfico maestro, que, siguiendo una tradición, puso para San Sebastián sus mejores años en una labor cuyo resultado, al cabo de más de cuatro lustros, está en marcha.

Descanse en paz el maestro Ramón Usandizaga, hombre de grandes cualidades humanas. Elevemos una oración por su alma, y reciba su familia toda la expresión de nuestra más sincera condolencia.

# la música *culta* en QUIEBRA?

## IV CONCLUSION

Manuel Burguñó

Eminente musicólogo, clausura en este número su serie de artículos sobre tan inquietante tema.

En los artículos anteriores creo haber demostrado el tremendo equívoco en el que incurren los que, contradiciendo los principios incontrovertibles de toda enseñanza elemental, en vez de partir de lo inductivo, concreto y experimental para, paulatinamente, sin apresuramientos, conducir a los alumnos hacia la práctica y comprensión de lo abstracto y deductivo, proceden al revés, sometiéndoles a una simultaneidad de actividades que, en un método racionalmente combinado, el profesor atiende primero separadamente, y después conjuntamente, tan pronto como la educación del subconsciente permita la fusión de todos los factores que intervienen en el canto y en la lectura musical.

Es evidente que las formas educativo-musicales que benefician a mayor número de alumnos y que mejor encuadran con las posibilidades de la Escuela común en todos los países cultos han sido, son y serán siempre, por ley natural, la *vocal-rítmico-auditiva* y la *receptiva*, efectuadas, sobre todo la primera, mediante procedimientos que, estimulando las facultades de atención de los alumnos, contribuyan a formar debidamente su sensibilidad artística. Hay que admitir, naturalmente, la existencia de otras formas educativas, como la basada en el aprendizaje de instrumentos y las rítmico-corporales, aunque ambas, sobre todo las segundas, deben ser consideradas suplementarias, ya que sus posibilidades son parcialmente reducidas a un número limitado de alumnos.

Es decir, la base de la educación musical debe ser el cultivo de la voz de los alumnos desde sus primeros años de escolaridad, antes de que los atávicos instintos que les impulsan a gritar malogren sus frágiles laringes. Una educación de la voz efectuada a su debido tiempo colocaría a la casi totalidad de los niños en condiciones de ponerla al servicio del ritmo, del oído y del arte coral, cada uno dentro del reducido o extenso límite de sus posibilidades.

De todo lo expresado deducimos claramente que las formas educativo-musicales más lógicas y naturales son la *vocal* y la *recep-*

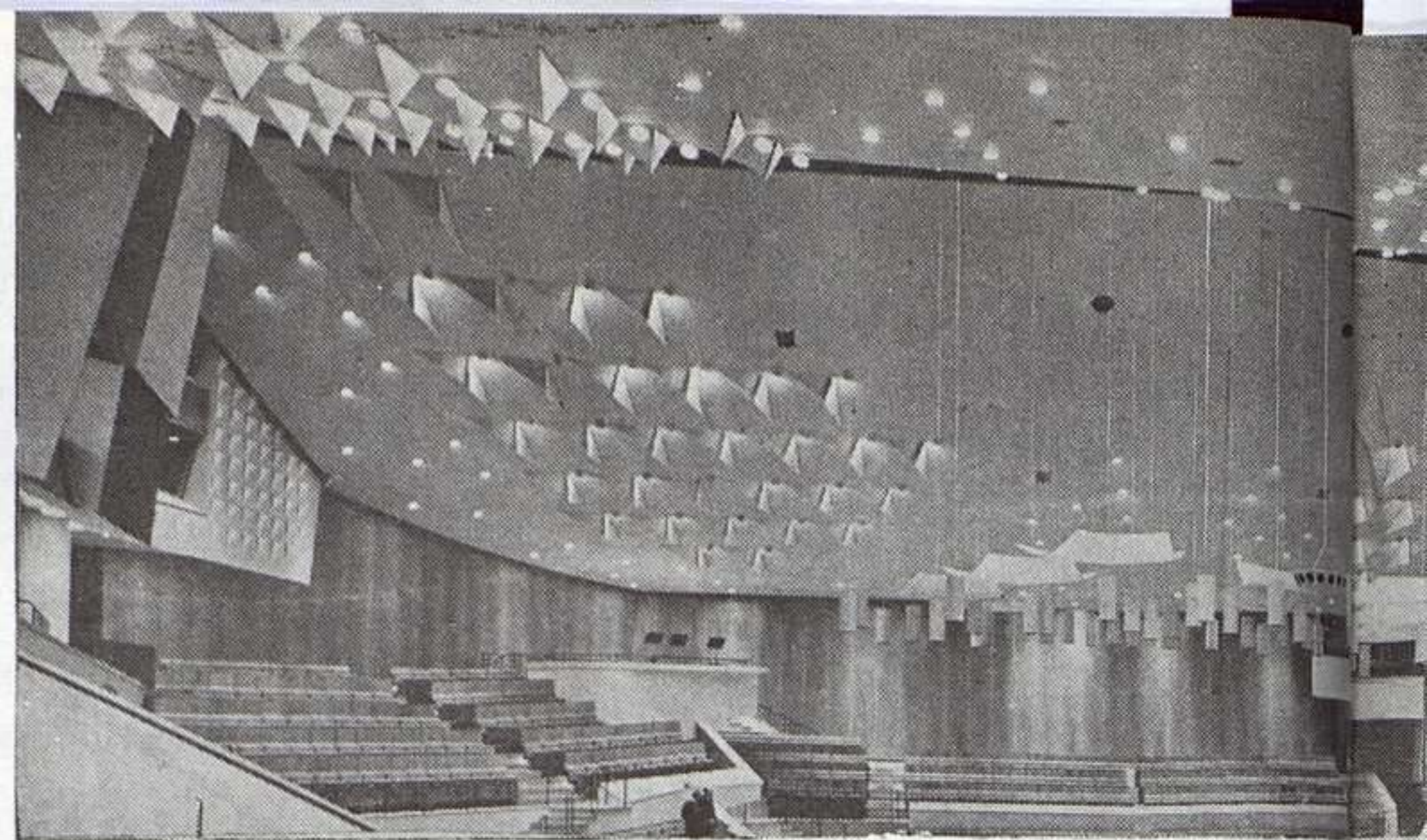
*tiva*, recurriendo para esta última a las transmisiones discófilas, aunque, por perfectas que sean las grabaciones, nunca pueden compararse al encanto de la audición directa. Lo mismo ocurre con la forma auditivo-vocal, en la cual la acción directa del profesor jamás podrá ser aventajada por ningún procedimiento auxiliar mecánico.

En suma, si queremos desatascar este problema, los músicos, al tratar de buscarle una solución lógica, debiéramos eliminar las lubricaciones estériles, las discusiones bizantinas, las divagaciones pintorescas, las rivalidades personales, y sobre todo las convicciones—hoy demasiado extendidas—de que el problema es fácil por el solo hecho de su elementalidad, ya que paradójicamente ocurre lo contrario, o sea, como queda dicho, que solamente es fácil para los que lo estiman sutilmente difícil, sin sumirse en prematuras abstracciones.

Recojamos del extranjero las ideas y sugerencias claras, diáfanas y constructivas, susceptibles de ser impregnadas de sustancia nacional; abogemos por una coordinación metodológica inteligente de todas las instituciones nacionales dirigidas, encargadas de velar por la Música considerada en su específico sentido social y escolar, y sobre todo unámonos los músicos nacionales para evitar que, debido a nuestras estériles divergencias, el pueblo, la nación y el propio Gobierno nos manden a todos al país de las vanas especulaciones.

Y, sobre todo, unámonos los profesionales de la Música en un esfuerzo común para proponer al Gobierno soluciones justas y constructivas, ya que los Poderes legislativos solamente acostumbran a reaccionar de acuerdo con las solicitudes que les dirigen las colectividades profesionales técnica y socialmente organizadas.

Además, dueños los músicos de la materia prima sonora que moviliza todos los resortes de la fabulosa difusión musical contemporánea—la buena y la mala—, no solamente tenemos el derecho, sino la obligación ineludible de procurar que surjan de la propia Música los elementos materiales sustentadores de la auténtica cultura musical de la Nación.



## Condiciones acústicas de

Cuando se habla de las buenas o malas condiciones acústicas de una sala deberían concretarse precisamente estas «condiciones» y las circunstancias que intervienen.

Un local puede tener buenas condiciones para la palabra y no tenerlas para la música. Ya es sabido que la voz humana queda limitada a una banda de frecuencias, cuyos extremos van de las 1.000 a las 4.000 vibraciones por segundo, mientras que la música tiene una extensión mucho mayor, tanto por el lado de los graves como por el de los agudos.

Otra circunstancia que hace variar los resultados está en la situación relativa del punto de emisión del sonido y la del oyente. Por ejemplo, en un teatro todo el público suele oír bien la palabra emitida desde el escenario, mientras que no resulta lo mismo en sentido inverso.

En los teatros de ópera, los cantantes se oyen siempre mejor que la orquesta, debido a la mala situación de ésta.

El estudio detallado de las condiciones acústicas y de las circunstancias que concurren en la buena audición de un concierto es largo y muy complicado.

Para dar sólo una idea del asunto, nos limitaremos a considerar el caso de que estamos escuchando una orquesta sinfónica desde un punto situado en el eje de la sala, que, como sabemos, es la mejor situación. Aun en este caso, cabe distinguir que el oyente se encuentre en el centro de una de las primeras filas, o, contrariamente, en la parte posterior o más alejada. En el primer caso, el panorama acústico de cada oído será muy distinto (estereoscópico), pues el oído de la derecha oír con más intensidad los instrumentos de la derecha de la orquesta, pudiendo decir lo mismo con respecto al oído izquierdo. Por lo general, estas circunstancias no son las más apetecibles para el buen aficionado.

Si éste se encuentra en el fondo de la sala, el efecto estereoscópico será menor y las notas o sonidos no serán tan secos, como luego veremos. Sin duda, esta situación es mucho mejor que la anterior.

Es muy importante recordar que las vibraciones que emergen de cada instrumento se propagan en línea recta, pero al chocar con una

superficie dura, como las paredes, techo, etc., se reflejan, como ya sabemos; estas ondas sonoras reflejadas chocan nuevamente con otras superficies y siguen reflejándose cada vez con menos fuerza, hasta que se extinguen. Este fenómeno de las sucesivas reflexiones del sonido recibe el nombre de reverberación de la sala. Una ligera reverberación es muy conveniente, pero cuando es excesiva los efectos son desastrosos.

Además, hay que tener en cuenta que el coeficiente de absorción de los agudos es bastante mayor que el de los graves, en especial sobre alfombras, cortinas, espectáculos, etc. Como consecuencia, la reverberación se encuentra siempre mucho más pronunciada sobre los graves que sobre los agudos. Por otra parte, las notas de intensidad débil son absorbidas en mayor proporción que las fuertes, lo que da por resultado que la dinámica (relación entre los fuertes y los pianos) queda aumentada, hasta el punto que puede darse el caso de que los pianísimos no se oigan. Dejando de oír los armónicos altos los timbres de los instrumentos quedan dislocados o falseados.

Como resultado de lo dicho comprenderá que el oyente que vea a todos los músicos recibirá las ondas directas y percibirá los timbres con claridad. Las ondas que reciba por reverberación serán como una propina, que contribuirá a que los sonidos no sean tan secos, o sea, que el comienzo y final de cada sonido no serán súbitos. Sin embargo, hay que tener presente que el sonido que se recibe directamente, si el oyente está muy cerca de los músicos, siempre es inferior al recibido por reverberación.

La intensidad y la naturaleza de la reverberación pueden cambiar mucho según la estructura del local. Los corredores, los palcos, en general, todos los huecos pueden actuar como resonadores acústicos, reforzando sólo determinadas notas, con perjuicio de la buena audición. Téngase también en cuenta que a causa de la reflexión pueden existir puntos muertos o sordos para una determinada nota (con más propensión en los grandes), por hallarse las correspondientes ondas en contrafase. Así podríamos seguir hablando de los sonidos diferenciales y de otros

# En la muerte de DON JULIO CASARES

La pérdida de este gran hombre, con el que me unió una entrañable amistad de cerca de medio siglo, me ha producido gran dolor. Lo que establecía el mayor vínculo entre él y yo era nuestro común amor a la Música, según he referido en el artículo que dediqué a su memoria en *Diario de Barcelona* con el título «Casares, poliglota filarmónico». Y no sólo ese amor a la Música estableció un indestructible nexo amical, sino el amor a las Letras.

Casares, como músico, inició una brillantísima carrera. Antes de los diez años dio un concierto público en Granada, su ciudad natal. Mucho después marchó a Madrid; se matriculó en el Conservatorio, estudió Violín con D. José Hierro y obtuvo un primer premio. Matriculado en la clase de Música de cámara, D. Jesús de Monasterio contó entre sus discípulos con él y con el violonchelista Pablo Casals. Casares era gran amigo y compañero de éste, como me ha referido algunas veces con entusiasmo. Figuró muy pronto en la plantilla de la orquesta del Teatro Real como primer violín. Esa carrera musical hubiera sido muy brillante; pero su vida siguió derrotada que habrían de conducirle a brillar como lexicógrafo eminentísimo. Adscrito al Ministerio de Estado como joven de Lenguas—cargo que no existe hoy—, vivió algún tiempo en el Japón, para familiarizarse con este idioma. Poliglota consumado, practicó dieciocho idiomas, dando patente de demostración de ellos en la Interpretación de Lenguas de aquel Ministerio, en la cual figuró como jefe durante muchísimo tiempo.

Mi relación personal con él fue muy antigua. Con su música y su violín, hace unos cuarenta años, venía a mi hogar. Yo, primer premio de Piano y lector a primera vista de obras muy difíciles, tocaba con él sonatas para ambos instrumentos, compuestas por Mozart, Beethoven, Brahms y otros grandes artistas. Muchos años después, siendo él Secretario de la Real Academia Española, iba yo a ese hogar para reanudar nuestras sesiones musicales. Así pude apreciar muy bien sus méritos como intérprete valiosísimo.

En los primeros tiempos de la Asociación de Cultura Musical, yo fui Secretario, y durante algún tiempo Casares fue su Presidente. Más tarde, al crearse la Comisión Nacional Española del Instituto Internacional de Cooperación Intelectual, también él y yo fuimos, respectivamente, Presidente y Secretario de aquel organismo, adscrito a la Sociedad de Naciones. Basten estas dos escuetas noticias para que se comprenda cuán identificados estábamos él y yo, no sólo en lo musical, sino en otros aspectos de la Cultura.

Terminada nuestra guerra civil, por invitación suya trabajé en la Academia para nutrir, con

miles de fichas, los materiales preparatorios del Diccionario Histórico, cuya publicación se ha iniciado ya. Algo más tarde abrió esta docta Corporación un concurso para conceder un Premio de la Fundación Conde de Cartagena a un Léxico de música y danzas, requiriéndose presentar un mínimo de cuatro mil palabras o frases no registradas—al menos en distinta acepción—por el Diccionario de la Real Academia Española, con las definiciones correspondientes, y señalando la fuente suministradora: obra impresa o manuscrita, autor, año y lugar de la edición, página o folio. Obtuve yo esa distinción, pues entonces preparaba, en colaboración con Monseñor Anglés, el *Catálogo Musical de la Biblioteca Nacional de Madrid* (obra en tres tomos), y mi curiosidad me facilitó hallazgos lexicográficos en proporciones gigantescas.

Fue Casares mi leal consejero en asuntos determinados (especialmente epistolares), cuando juzgué preciso un asesoramiento, que él no me negaba, poniéndose a mi servicio de todo corazón.

Como compositor, ya en época madura, fue autor de varias obras musicales, entre ellas un *Ave María* y un *Cuarteto de cuerda* en cuatro tiempos, a cuya elaboración asistí en el terreno de la intimidad. Aquella composición religiosa se incluyó en el repertorio de la Capella Classica, dirigida por D. Juan María Thomas en Palma de Mallorca. Esta producción de música de cámara fue estrenada en el Ateneo de Madrid por la Agrupación Nacional de Música de Cámara.

Otras labores suyas, como conferenciante y crítico musical, merecieron con justicia la atención de públicos doctos.

Para finalizar mi reseña biográfica del autor de tantísimos trabajos lexicográficos, entre los cuales ocupa la cima su *Diccionario Ideológico de la Lengua Castellana*, referiré algo que puede parecer sorprendente. Ese gran amigo me dedicó, hace quince años, un ejemplar de esta obra con la dedicatoria siguiente:

«A José Subirá, lamentando no poder corresponder al regalo de sus publicaciones—magníficas por dentro y por fuera—con alguna mía digna de ellas.—Julio Casares.»

Ello revela dos cosas innegables: el profundo afecto que me tenía su autor, conjuntamente con la gran modestia y sencillez de su noble y cultivado espíritu.

**JOSE SUBIRA**

Académico Bibliotecario de la Real de Bellas Artes de San Fernando

## de un local

redes para demostrar lo complicado que es el asunto, llegando a la conclusión, ya conocida, de que la buena audición para un oyente depende de su situación en la sala. Por lo general, las salas de estructura sencilla y de paredes lisas, en las que mediante rugosidades u otros medios se ha evitado el exceso de reflexión, reúnen buenas condiciones en todos sus puntos o lugares. No debe olvidarse que el público absorbe una gran parte del sonido, más en los agudos que en los graves; de aquí la gran diferencia entre un local lleno de público y el caso contrario.

En las salas de concierto es muy frecuente ver una cortina, arrugada por añadidura, detrás de los cantantes o de los músicos. Esta disposición puede ser muy estética, si se quiere, y sobre todo muy cómoda, pero es la disposición más antiacústica que pueda adoptarse, pues el tejido suelto absorbe casi el cincuenta por ciento de las vibraciones sonoras, en especial las agudas. En cambio, estas cortinas u otros dispositivos absorbentes deberían estar situados en el fondo de la sala, o sea detrás del público, para evitar el efecto de eco, a no ser que haya pisos o graderías con público, que ya amortiguan la reflexión del sonido.

Para mejorar en lo posible las condiciones acústicas de un local con exceso de reverberación no hay más remedio que echar mano de tapices, cortinajes, alfombras, etc., y quebrar todo lo posible las partes planas de las paredes con molduras, cuadros y dispositivos parecidos. Cuando las paredes presentan una superficie accidentada, la reflexión tiene lugar parcialmente en varias direcciones, lo que disminuye mucho la intensidad de reflexión en un sentido determinado, o sea el efecto de eco.

Hace poco más de una generación que al proyectar una sala no se atendían lo suficiente las condiciones acústicas de la misma; pero en estos momentos las cosas han cambiado por completo. Sin embargo, hay que hacer notar que en algunos casos se exagera demasiado la absorción del sonido mediante placas agujereadas u otros medios, y entonces, no existiendo reverberación, hace el efecto del aire libre, el sonido es seco, se pierden mucho los agudos, diciéndose entonces que la sala es «sorda».

**NIEL BLANXART**

# OVIEDO su panorama musical

Escribe: GUILLERMO C. ALCALDE

## ORQUESTA SINFONICA

La muerte del maestro Muñiz-Toca no mermó el trabajo regular de la Orquesta, deseosa de hacerle sobrevivir con su esfuerzo de superación. El último concierto dirigido por él en Oviedo, ya enfermo, tuvo lugar el 24 de noviembre. A partir de este momento hubo de tomar el mando, con carácter provisional, D Vicente Santimoteo, catedrático de Armonía del Conservatorio, que fue confirmado en el cargo el pasado abril, tras la desaparición de Muñiz. Sólo hubo un director invitado, el maestro Armando Alfonso, que obtuvo un éxito halagador. 1964 es año jubilar para la Orquesta, puesto que cumple veinticinco años de existencia.

Angel Muñiz-Toca había organizado para conmemorar las efemérides un ciclo de conciertos con actuaciones de Szering, Cassadó, Primrose, Achúcarro y las batutas de Frühbeck, Alonso, Spiteri, etcétera. Con su muerte, ese proyecto quedó en el aire, pero tengo entendido que se hará algo a principios del próximo curso.



## SOCIEDAD FILARMONICA

Ofreció diecisiete conciertos. Quizás menos que en sus pasadas temporadas, pero seleccionados sus intérpretes con la mayor exigencia. Montserrat Caballé abrió el ciclo, en octubre de 1963, cantando, con la Orquesta Sinfónica, obras de Mozart, Beethoven y Weber; volvió en mayo, acompañada por Miguel Zanetti, para rendir homenaje a Strauss, con una bella selección de «lieder». Hubo pocos pianistas: triunfo total de Aldo Ciccolini, con cuatro sonatas, y otros recitales a cargo de Achúcarro, Galve y Bolet. Magníficas orquestas, con repertorio preferentemente barroco: fueron las de Cámara de Munich y del Sarre, la Festival Strings, de Lucerna, y la florentina del Palazzo Pitti. En el terreno de la música de cámara abrió fuego el Trío Joven de Viena, cuya edad media es de dieciséis años; Victor Martín con Zanetti, el dúo Cassadó-Hara, tan entrañablemente unido a esta ciudad, donde el gran violonchelista templó sus armas hace cincuenta años; dúo Lee-Makanowitzky, ejemplar y muy aplaudido; Cuarteto Vegh, en todo el esplendor de su arte; y, por último, la Agrupación Nacional de Música de Cámara, en dos conciertos, que clausuraron la temporada.

## ATENEO

Inauguró su Aula Musical con una sesión homenaje a Muñiz-Toca, en la que hablaron los señores Uría, Rubín y Buylla, interpretando la Orquesta varias páginas queridas del maestro. Vino en abril el pianista Jiménez-Atenelle, magnífico en sus versiones de Mompou, y en mayo, Pedro Lerma y la cantante Sofia Noël.

## UNIVERSIDAD

La Cátedra de Cultura Musical organizó una velada en recuerdo de Muñiz-Toca, que fue su director, interpretando la Orquesta Sinfónica un programa que el desaparecido maestro llevó a Madrid veinte años atrás con sus músicos. El Sr. Santimoteo en el podio, y los señores González Nuevo y San Narciso como solistas, ofrecieron los aplausos que se les tributaron en memoria de Muñiz.

## OTROS CONCIERTOS

La Alianza Francesa trajo a la pianista parisina Michele-Elise Querard Niedzielsky ofreció un recital Chopin, con mediano éxito. El Conservatorio, su tradicional concierto de alumnos festejando a la Patrona, Santa Cecilia. La Delegación de Juventudes, conmemorando a San Fernando, patrocinó sendos recitales de la Coral Polifónica Gijonesa, laureada en varios certámenes europeos, y del Trío de Cámara de Oviedo, integrado por tres alumnas del Conservatorio, que bajo la dirección del Catedrático Sr. Gurruchaga han logrado la difícil asimilación de la técnica camerística.

Las otras cuatro Filarmónicas asturianas continúan su labor a ritmo diverso, condicionado por su más o menos floreciente economía. La de Gijón amenaza con superar en frecuencia y calidad a la de Oviedo, mientras que la de Avilés ha languidecido un tanto desde la optimista adquisición de su gran piano, sin duda el mejor de la provincia. La de Mieres sigue adelante calladamente, como la de Sama de Langreo, cuyo acontecimiento principal ha sido el triunfo rotundo de la pianista Consolación de Castro, que ahora se encuentra en París realizando grabaciones para la R. T. F.

## El Conservatorio se renueva

Efectivamente, la nueva Dirección nos comunica que, aparte del problema del local, se pretende dotar al Centro de material moderno, con un equipo gramofónico y otro magnetofónico, ampliar la discoteca, organizar una biblioteca de consulta para los alumnos, poner a su disposición un amplio archivo de partituras, etc.

Todo ello con el objeto de iniciar una nueva etapa en la formación del estudiante, en la que abunden actividades complementarias, pero fundamentales en el establecimiento firme de un criterio y una vocación musicales.

Don Mario Nuevo pretende celebrar mensualmente una conferencia o un concierto a cargo de personalidades musicales o de alumnos aventajados. Audiciones comentadas, lecciones especiales en cada disciplina, ciclos informativos coincidiendo con las efemérides significativas; en fin... Y mientras no se construya o se acondicione un nuevo edificio, todo esto, por concesión del Rector Magnífico, tendrá lugar en el Paraninfo de la Universidad.

Importantísima es la creación del «Premio Ángel Muñiz-Toca», cuyo presupuesto, aprobado ya por la Diputación Provincial, es de 15.000 pesetas. Se instituye para honrar la memoria del gran prócer ovetense, y al mismo tiempo premiar los méritos del alumno más distinguido entre los que terminen la carrera oficial. Será convocado por primera vez el próximo curso, y, previendo concurrencia de méritos en dos o más alumnos, se considera la posibilidad de dividirlo. Para comprender la importancia de este premio, que tiene un ámbito estrictamente provincial, pensemos que hay certámenes nacionales de igual dotación.

## 2 entrevistas

Con D. Mario González Nuevo,  
Director del Conservatorio  
Provincial de Música.

Como la de tantos hombres entregados profesionalmente a la Música, la vida de D. Mario está dividida en dos amplias etapas: la andariego, durante la cual recorrió incansablemente toda España, como pianista, al lado de las más significa-

tivas figuras; y la sedentaria, dedicada total y vocacionalmente a la enseñanza, desde que, en 1952, ocupa por concurso-oposición la cátedra de Piano del Conservatorio. Ahora, en 1964, es nombrado Director del Centro.

—Me propongo recoger una idea de Muñiz-Toca y reformar el estilo de la enseñanza, pues no me parece bastante la mera preparación técnico-instrumental.

—¿Están cubiertas las trece cátedras que dejó Muñiz constituidas?

—Todas, excepto las de Violoncelo y Cámara, que me interesa dotar cuanto antes.

—¿Problemas?

—Es acuciante la falta de local adecuado. La Diputación Provincial estudia la forma de proveer un edificio a la altura de nuestra labor.

—¿Qué le ilusiona más de su trabajo?

—Conseguir que el Conservatorio ovetense sea un vivero de buenos instrumentistas para todo el país.

Es magnífico llegar a un cargo de esta trascendencia social tan joven en proyectos, tan consciente de responsabilidades, tan deseoso de trabajar. Del programa de actividades de D. Mario damos cuenta en otro apartado. La vitalidad musical de la provincia depende, en gran parte, de este hombre, cuya vocación es comparable a su capacidad.

Con D. Vicente Santimoteo,  
Nuevo Director de la  
Orquesta Sinfónica.

Nacido en Segovia, completó su educación musical en Santander y Bilbao. Fuga y Composición, en Burgos, con Dorado. Simultánea la Música con la carrera militar, y en 1946 es destinado a Oviedo, donde se asienta y arraiga, ocupando inmediatamente la cátedra de Armonía. Desde 1951 es Director adjunto de la Sinfónica provincial, y desde abril del presente año, su titular.

—¿Qué le falta a la Orquesta?

—Sobre todo, cubrir la plantilla de violoncelos y reforzar los fondos en general. Todos sus problemas se pueden resolver con dinero, porque Muñiz-Toca, trabajando con el entusiasmo que era sustancial a su naturaleza, dejó una Orquesta sensible y muy preparada.

—¿Cuál es la nota personal más acusada de su técnica?

—Soy intuitivo. Mis conocimientos técnicos adquieren vida en virtud de una predisposición innata hacia la dirección.

—¿Programa de trabajo?

—Realizar, lo más ampliamente posible, las ilusiones de Muñiz; particularmente, en lo que se refiere a llevar la música sinfónica a todos los hombres de Asturias.

—¿Algún cambio o innovación?

—Sólo uno: ya está aprobado que la Orquesta, a partir de ahora, lleve el nombre de «Muñiz-Toca».

La personalidad humana de Santimoteo reúne tres virtudes esenciales: profunda modestia, profundidad de criterio y sereno respeto por la Música y los hombres. Es un profesional consciente, en quien todos confiamos, y del que esperamos mucho.

# XXIII

# Internacional

# MUSICA

# DANZA

Como una explosión primaveral de luz, sonidos y colores empieza el Festival granadino pudiéndose añadir a sus escenarios, desde este año, las grandiosas naves del Hospital Real de acústica prodigiosa, ya restauradas por la Dirección de Bellas Artes.

Ballet Español de Antonio en el Generalife, con la gratísima presencia de Rosario. Insustituible espectáculo de siempre y gran éxito.

Patio de los Arrayanes. Solistas: recital de Sonatas, Edith Peinemann-Jörg Demus (violín y piano). Destacan con Schumann, Beethoven y Brahms.

Dúo Chieko-Gaspar Cassadó. Le oímos al «chelo» sonidos de cristalerías luminosas en tardes de primavera, en precioso acoplamiento con el piano.

Alexis Weissenberg. — Bach, Ravel, Stravinsky. Criterio positivista, que conduce al dominio de la técnica, haciendo descender sobre esta base la espiritualidad subjetiva de la interpretación de su notable virtuoso.

Victoria de los Angeles-Miguel Zanetti. — En el famoso Patio, como una campana de plata y cristal, desde donde se cante y se oiga, se percibe cómo, en magia, la música hace Victoria, y como carne de la subjetividad femenina, que puede engendrar el fenómeno musical, sobre todo en la canción sefardí.

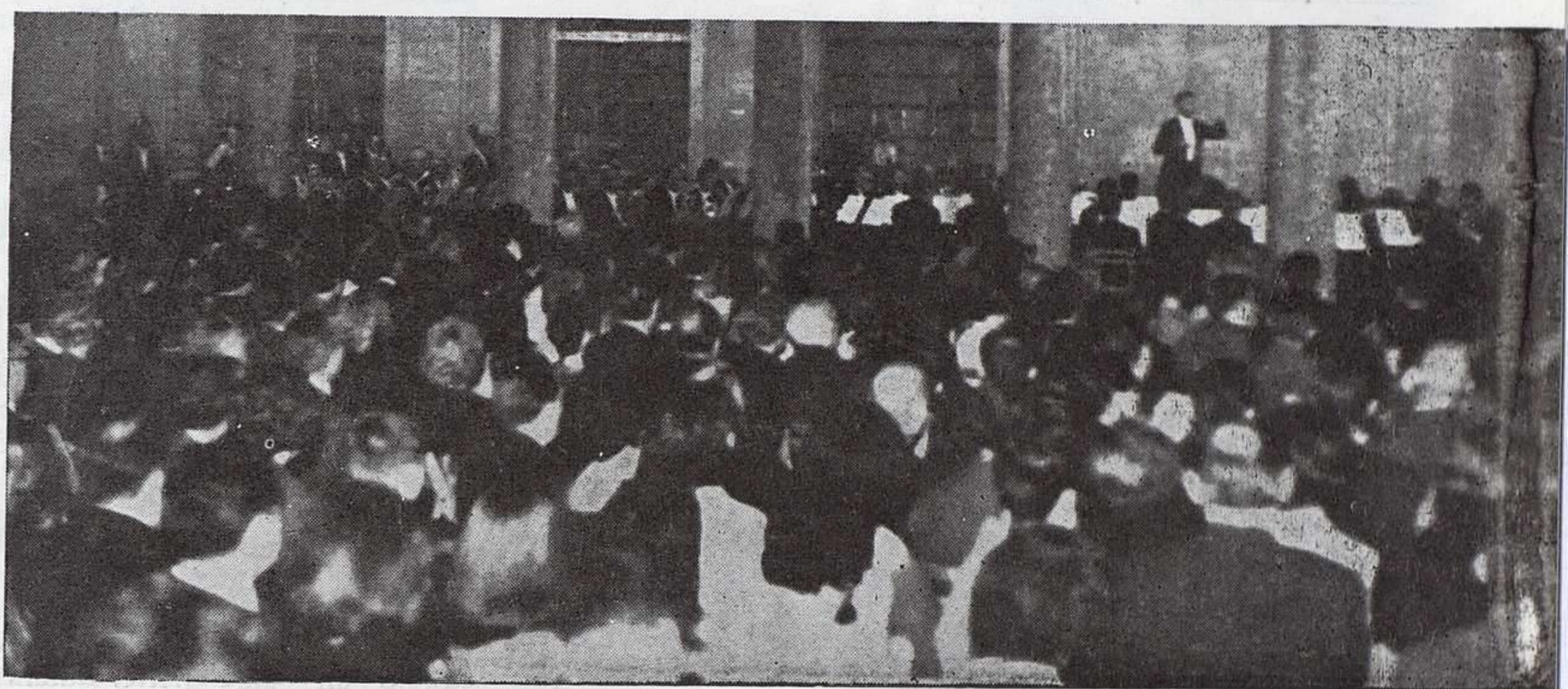
El Cuarteto Nacional de Cámara

una crónica de



Charles Münch al frente de la Orquesta Nacional.

# Festival Nacional de Música y Danza de GRANADA



Otro plano de la Orquesta Nacional en el magno recinto del Patio del Palacio de Carlos V.

máma sustituye a Ida Presti-Alexandre Lagoya, en el Patio de los Leones, sobresaliendo su sentido personal y actual beethoveniano, interpretativo. Cinco conciertos de la Orquesta Nacional en Carlos V. - Nicole Henriot, Charles Münch. Tan sólo con los años se puede conseguir una personalidad tan interesante como bella, y que aparecen en Händel, Debussy y Ravel. Oímos *Concerto en sol*, de Mozart. Solista, Henriot. Frühbeck de Burgos: *Cuevas de Nerja*; *Secuencia*, de C. Halffter; *Rapsodia portuguesa*, de E. Halffter. Solista, Antonia Leveque, etcétera. Admiramos también al director Zubin Mehta en Stravinsky, Kodaly, etc., quien confirmó su renombre de director dinamista moderno.

El Ballet de la Opera de Hamburgo, en el Generalife. - Todo el cuerpo de danza muy completo, verdadero alarde de preparación técnica y selección de figuras; un conjunto espléndido. Gran acogida de público.

Sesiones del Festival en el Paseo de los Tristes. - En el de «Cante jondo» recordamos a Ranchal, el «cantaor» de «duende», y Lucero Tena. Interesantísimos los Grupos folklóricos marroquíes. En la *Misa* de la Capilla de los Reyes Católicos se puede destacar la actuación de la Capilla de Nuestro Salvador, de Estanislao Peinado, como reacción de finura granadina en la polifonía. Fue muy de agradecer la Exposición

de pintura «Los Toros», de la Fundación Rodríguez Acosta.

No cabe duda que está en lo posible añadir a estos Festivales audiciones al aire libre de grandes representaciones de ópera. En la misma Naturaleza, como se hace en Italia. En los llanos de la Perdiz, colinas sobre la Alhambra. Así serían todos complacidos. Junto a las felicitaciones que todos los años reiteramos a todas las Autoridades, tanto de Madrid como de Granada, este año hay que añadir la de Luis Seco de Lucena, Vicepresidente del mismo, en su mayor afianzamiento y estabilización.



El Dúo Chieko - Gaspar Cassadó en su brillantísima colaboración para el festival granadino.

de FRANCISCO GARCIA CARRILLO

## DIAPASON BARCELONES

### Empezar la casa por el tejado

En el número 88 de la revista *Garbí*, que publica la Antigua Escuela del Mar, de Barcelona, D. Pedro Vergés, Director de la Escuela y el más profundo, original e independiente de nuestros pedagogos de hoy, publica un editorial que alude a uno de los «Diálogos ciudadanos» que emite Radio España de Barcelona, en el que se abordó el tema «La Música en Barcelona». El ilustre profesor, con frases certeras, demuestra que la cultura musical jamás será lograda empezando la casa por el tejado, y dice: «No creemos en la eficacia artística y estética de las concentraciones populosas de niños en las salas de conciertos, por varias razones, algunas de ellas elementales, básicas. A los niños hay que prepararlos en la escuela...» Completamente de acuerdo.

Convocar al Palacio de la Música a muchedumbres infantiles que no tienen en absoluto la más elemental noción de Música, para explicarles lo que es el violín, la trompa y el fagot, y a continuación hacerles oír por la Orquesta Municipal un programa comentado, de grandes obras sinfónicas, es, pura y simplemente, empezar la casa por el tejado, perder el tiempo y tratar de pasar por pedagogos y por bienhechores de la Humanidad, no siendo otra cosa que visionarios o despistados. El noventa y cinco por ciento de los chicos no saca otra cosa de tales sesiones que lo que sacó el famoso negro del sermón: la cabeza caliente y los pies fríos.

Si los que tales asambleas inútiles organizan dedicasen sus esfuerzos a conseguir la implantación obligatoria de la educación musical en la Escuela primaria, harían algo eficaz y práctico.

## Otros conciertos

### Orquesta Amigos de los Clásicos

Sencilla, tenaz, en constante superación y con verdadero amor a la mejor música, esta orquesta de cámara, cuyo polo magnético es el maestro Juan Palet Ibars, ha dado, como en años anteriores, una serie de tres conciertos en la augusta Sala de Letras de la Biblioteca Central de Barcelona.

Han colaborado con ella destacados y eminentes solistas: Francisco Fleta, en el *Concierto en re*, para viola y orquesta, de Hoffmeister, demostrando su dominio técnico y expresivo de la viola; Cayetano Renom, haciendo gala de su finísimo estilo y de su matizada voz, en las *Cançons de carrer*, de Morena; Juan Olivé, luciendo filigranas de agilidad con el violín en los *Concerti delle Stagioni*, de Vivaldi; Nati Cubells, poniendo cátedra del más soberbio y exquisito arte pianístico, en la interpretación del *Concierto en re*, para piano y orquesta, de Haydn. También colaboró en estas audiciones el Coro del Colegio Mayor de Montserrat, dirigido por el maestro Angel Colomer, que causó excelente impresión y admiró por su justeza, afinación y delicadeza en los matices. Obras de grandes autores figuraron en los programas, y el maestro Palet Ibars, batuta en mano, las tradujo con fluidez y fidelidad. En suma, tres grandes éxitos para todos.

La misma Orquesta, bajo la batuta del Subdirector, maestro Francisco Vila, dio un magnífico concierto de gala, en la Antigua Escuela del Mar, nueva demostración del grado de perfección que ha alcanzado.

### Estreno de una sardana del maestro Altisent

En la fiesta mayor de San Clemente de Llobregat, linda villa cercana a Barcelona, de la cual el maestro Juan Altisent es hijo adoptivo, la famosa *cobla* La Principal de La Bisbal ha estrenado la sardana de dicho maestro, *La Festa de Sant Llorenç*, típica e inspirada e instrumentada de mano maestra, que ha alcanzado un resonante éxito.

### Los alumnos de Juan Gibert Camins

Este ilustre pedagogo del piano y el clave, al que secundan los eminentes profesores María Gibert Camins, Luisa Torrá, viuda Gibert y Antonio Díaz, presentó, como cada año, en el Palacio de la Música, a sus alumnos, pequeños y mayores. Asombrosos y estimulantes son los resultados obtenidos. Entre los que más destacan debemos citar a María Roca Campillo, todavía casi niña, pero ya una verdadera concertista; Jorge Sabatés, Carlos Sist, Eulalia Pabul, Antonio Besses, éste ya bien conocido en nuestras salas de audiciones, y Mercedes Torrén, inspirada compositora.

## La BANDA MUNICIPAL en la Plaza del Rey

Sus cuatro audiciones sinfónicas estivales, como en años anteriores, han sido algo muy superior a lo que ordinariamente cabe en el diámetro de un mero recreo sonoro veraniego. No son una convocatoria a una masa popular para «tomar el fresco oyendo música agradable»; son una verdadera cátedra de gran música, a cielo abierto y a corazón abierto, porque a oír la Banda acude una muchedumbre en la que al lado del más culto filarmónico se sienta el sencillo hombre del pueblo, y todos, durante un par de horas, se sienten fundidos en una misma emoción y un mismo deleite.

Programas de alta calidad, de alto interés, que son cultura, luz y pan del espíritu, henchidos de sentimiento, de exquisito sentimiento, ora estético y refinado, ora silvestre y popular, pero siempre profundamente humano. Ese sentimiento inseparable de la verdadera música, del cual hace años que un «machismo» estúpido trata de separarnos, conduciéndonos a la absoluta deshumanización del arte de los sonidos, por las vías muertas del dodecafonismo.

El público vibra, goza, se enternece y se pone en pie para aplaudir a este músico auténtico, de recio temple, de amplio horizonte y de penetrante sensibilidad que se llama Juan Pich Santasusana, y a esos ochenta y ocho admirables profesores que constituyen esta perfecta familia aerofónica.

## Música de cobla para turistas extranjeros

La Unió de Colles Sardanistes organizó en la Plaza del Rey su undécima sesión de la «Obra de Divulgación Musical», consistente esta vez en una audición de música para *cobla*, especialmente dedicada a los turistas extranjeros. Las *cobles* Barcelona y Popular interpretaron bellas sardanas de eminentes maestros, entre las cuales destaca *Esclat de primavera*, de Agustín Borquió, Premio «Julio Garreta», 1950; el estreno de *La Reina i el trovador* y el poema sinfónico *Fra Garí*, ambas de F. Martínez Comín, para dos *cobles*, que dirigió el autor. El concierto fue un éxito.

## XXV aniversario de Artes del Ritmo

Esta institución, que dirige la eminente profesora Araceli Gasóliba, ha celebrado en el coquetón teatro del Club Helena la fiesta de fin de curso, que este año, por ser el veinticinco de su existencia, tiene carácter de pórtico de los festivales que se celebrarán para conmemorar esa feliz efemérides. Danzas, ejercicios, «ballets», canto y recitados pusieron de relieve la variedad y calidad de las enseñanzas que se dan en esta prestigiosa institución pedagógica musical, que fue fundada por Araceli Gasóliba en 1939. Durante este cuarto de siglo se han formado en ella artistas como Araceli Alba, danzarina y rapsoda exquisita, actual alma de la institución, y muchos pianistas, entre los que destaca la eminente concertista Nati Cubells. Los alumnos de Artes del Ritmo han tomado parte, durante estos años, en los autos sacramentales celebrados en la Plaza del Rey y en el Teatro Griego; en el centenario de Balmes, celebrado en Vich; en las Congregaciones Marianas, celebradas en el templo de la Sagrada Familia, durante el Congreso Eucarístico Internacional, y en otros muchos acontecimientos musicales y coreográficos.

### Ha muerto el maestro TALTABULL

El 2 de mayo último falleció en Barcelona el maestro Cristóbal Taltabull Balaguer. Había nacido en la misma ciudad el 28 de julio de 1888. Recibió consejos de Pedrell; luego, en Alemania, estudió con Max Reger, y en París con Tournemire, Gédalge y Koechlin. De 1914 a 1919 fue director de orquesta de la Empresa cinematográfica Gaumont, y ejerció el profesorado en París hasta 1940, año en que regresó a Barcelona para dedicarse asimismo a la enseñanza de la Música. En la ciudad condal formó varias generaciones de músicos que han destacado. En su producción de compositor figuran la ópera *La vida es sueño*; el «ballet» *Les noctambules*; tres cuartetos, tres tríos y dos sonatas para piano; varios poemas corales y 25 canciones chinas para canto y piano.

## Concurso de Composición musical

Las Juventudes Musicales de Barcelona convocan un Concurso Internacional de Composición para adjudicar el segundo Premio «Concepción Alemany i Vall», dotado con 25.000 pesetas. El plazo de admisión terminará a las nueve de la noche del 20 de octubre próximo.

Para más detalles, dirigirse a Juventudes Musicales, Delegación de Barcelona, Vía Layetana, 139, 4.º, 1.ª.

## Concierto de la Paz en el Teatro Griego de Montjuich

Dentro de los Festivales de España, organizados para conmemorar los Veinticinco Años de Paz, tuvo lugar este concierto a cargo de la admirable Orquesta Nacional de España, esta vez bajo la batuta flexible, segura y altamente expresiva del maestro Odón Alonso. En el programa figuraban únicamente, como es lógico, obras de autores españoles. Fuera de programa, y para empezar, se nos ofreció *Música nocturna de Madrid*, de Boccherini, compositor «casi» español al fin y al cabo. Esta curiosa obra no se ejecuta nunca, lo que es de lamentar, pues constituye un documento original y atrayente, integrado por una serie de escenas o episodios de la vida madrileña de la época: «Toque de oración», «Cantos del rosario», «Danzas populares», «Melodías callejeras y rasgueos de guitarra» y una «Retreta» final.

Ya dentro del programa previsto se nos ofreció *La cueva de Nerja*, cuatro movimientos sinfónicos, de Angel Arteaga, obra premiada por el Ministerio de Información y Turismo, en el concurso convocado el pasado año. Es una obra más cerebral que espontánea, en la que no faltan hallazgos sonoros, coloridos y fantasía, pero que resulta un tanto monótona y fatigante, tal vez a causa de una escasa inventiva en el desarrollo de los temas. Bien construida y sembrada de raras disonancias, fue escuchada y aplaudida con cortesía.

*Secuencias*, de Cristóbal Halfter, obra escrita expresamente para los conciertos conmemorativos de la paz española, no es precisamente música «pacífica», sino una explosión sonora. Se trata de un gigantesco alarde de ruidos ritmados. La percusión empieza a batir sus parches antes de que el director de orquesta suba al podio (?); intervienen después todos los instrumentos percutivos hoy conocidos, pero con plantilla aumentada y reforzada, y por si esto fuese poco, los profesores de los instrumentos de cuerda golpean las tapas armónicas de los violines, violas, etcétera, que se convierten de este modo en instrumentos de percusión, «recurso» nuevo que los «pobres» Amati, Stradivarius y Guarnerius jamás pudieron sospechar. Al final se oyeron aplausos, voces y silbidos; hubo de todo. El resto del programa estaba integrado por obras ya conocidas; *Desintegración morfológica de la «Chacona» de Bach*, de Montsalvatge; *Danzas fantásticas*, de Turina, y *El sombrero de tres picos*, de Falla.

# VALENCIA

## Las canciones de Matilde Salvador

estrenadas en lo Rat Penat aportan la fresca inventiva y la inteligente mano de una compositora que conoce muy bien estos menesteres «liederísticos»; *Planys, cançons i una nadala* forman un delicioso conjunto de canciones en el que ternura, humor y valencianía se alían espléndidamente, y si el estreno fue muy feliz, a ello contribuyó la labor brillante e identificada del joven tenor Marcos Morant.

## La Orquesta de Cámara Ferroviaria

cerró su curso con un concierto en el que colaboraron el violonchelista José González del Ama y la «mezzosoprano» María Nebot de Blasco; la esmerada labor del maestro Albir y su orquesta en obras de Galmés y Albert se complementó favorablemente en el acompañamiento de los solistas.

Los Festivales de España, en los Jardines del Real, han tenido como protagonistas a la Compañía Lírica «Amadeo Vives», a la Orquesta Municipal, conducida por el maestro Pirfano, y al «ballet» de la Opera de Strasburgo, todos cordialmente acogidos, pese a las vicisitudes del tiempo.

## Los Pequeños Cantores de Valencia

también ofrecieron un recital de fin de curso, si bien el raro repertorio y la irregular afinación no los hicieron brillar como anteriormente; de todas formas, Jesús Ribera y su coro presentaron obras muy interesantes, como las de la Hermana Sonrisa.

## La Banda Municipal,

que en los Viveros se hace aplaudir los domingos por la mañana, estrenó un pasodoble torero de García Brustenga, titulado *Los Fenómenos*, y que en unión de otras obras de Serrano, Giner, etc., valió muchos aplausos al maestro Palanca y sus profesores.

## «El Ballet»,

en versión de diferentes Academias, se posesionó del teatro Principal, para evidenciar los

## La Banda «Primitiva», de Liria, acaparadora de premios

Nuevamente en el Certamen de Bandas que acaba de celebrarse en Valencia, «La Primitiva», entidad constituida por ciento tres profesores, obreros en su mayor parte, ha logrado el Primer premio de la Sección especial. Igualmente logró el Primer premio de la Sección especial del Concurso de pasodobles.

«La Primitiva», de Liria, acaba de escribir otra página de la historia brillantísima de su vida artística. El forjador, en su mayor parte, de estos dos triunfos recientes lo ha sido el maestro José María Malató, cuyo enorme trabajo preparatorio se ha notado en la interpretación de las obras montadas para este Certamen. Las cualidades más destacadas han sido las de una afinación muy cuidada y la disciplina y entusiasmo de todos los profesores ante la batuta del maestro Malató. La versión magistral que este maestro dio a *Rienzi*, causó gran entusiasmo; pero donde Malató y sus dirigidos alcanzaron mayor altura, sorprendiendo a su auditorio, fue al interpretar por primera vez, en versión estreno para banda, la «suite» *Háry János*, de Kodály, especialmente instrumentada por el maestro Malató, instrumentación llena de color, que dio oportunidades



Don Miguel Angel Ferrando Talayero, Presidente de la Banda «Primitiva», de Liria.

frecuentes para lucirse todos los solistas en esta obra, plagada de dificultades técnicas.

La Banda «Primitiva» de Liria, la más antigua de España, está mereciendo desde hace mucho tiempo, pero sobre todo desde estos últimos cuatro años en que tiene al frente a José María Malató, figurar como gran atracción en los Festivales de España 1965.

A. R. M.

progresos de esta pléyade de chicas valencianas que con tanta ilusión lo practican; Miky Torres, Rosita, Mercedes Aubeis, Lina Cubells, Carmen Pastor y Pilar Murciano ofrecieron sesiones recibidas siempre por un público numeroso y adicto, lográndose momentos muy plausibles ya por actuaciones personales o por coreografía, vestuario, etc.

## El Certamen de Bandas

en la Plaza de Toros ha marcado este año el mínimo nivel en cuanto a asistencia de las mismas, dándose el caso insólito de bastar una sola sesión para celebrarlo; un Jurado compuesto

por destacadas personalidades españolas, como Muñoz Molleda, Leopoldo Querol, etc., otorgó los siguientes premios:

Primer premio, a la Banda Unión Artística Musical de Gandía, dirigida por D. Juan Vercher, que interpretó *Golondrina de Madrid* como pieza obligada, y *Un día en Viena*, de F. Von Suppé, como pieza de libre elección.

En la Sección primera ganó la Banda del Casino Musical de Codella, de 60 plazas, dirigida por D. Ramón Navarro. La pieza obligada fue *La Gioconda*, de Ponchielli, y la de libre elección, *Rapsodia húngara número 2*, de Liszt.

## EDUARDO L.-CHAVARRI ANDUJAR

# VIII Festival GULBENKIAN

Cada año los Festivales Gulbenkian de Música aumentan el ámbito de su acción, proyectando por mayor número de ciudades del país los beneficios de la audición musical.

Este VIII Festival llevó la armonía de sus acordes concordantes a once ciudades, distribuidos como sigue: en Lisboa (17), Porto (6), Coimbra (2), Guimarães (1), Setúbal (1), Santarém (1), Faro (1), Leiria (1), Braga (1), Évora (1) y Aveiro (1), entre conciertos, espectáculos de ópera, «ballet», conferencias, etcétera.

Estuvieron presentes la Orquesta Sinfónica de la Emisora Nacional, la Orquesta de Cámara Gulbenkian, la Radio Symphonie Orchester, de Berlín, y la Orquesta del Conservatorio de Música de Oporto, dirigidas por diferentes maestros nacionales y extranjeros; el Coro de Ríos, de Berlín; el Coro Gulbenkian, The Royal Opera House y el Grupo experimental de Ballet; los conjuntos Julián Bream Consort, Beaux Arts Trio, y también maestros, concertistas, cantores, pues en una rápida visión de conjuntos, debe haber movilizad un número de artistas aproximado a los ochocientos.

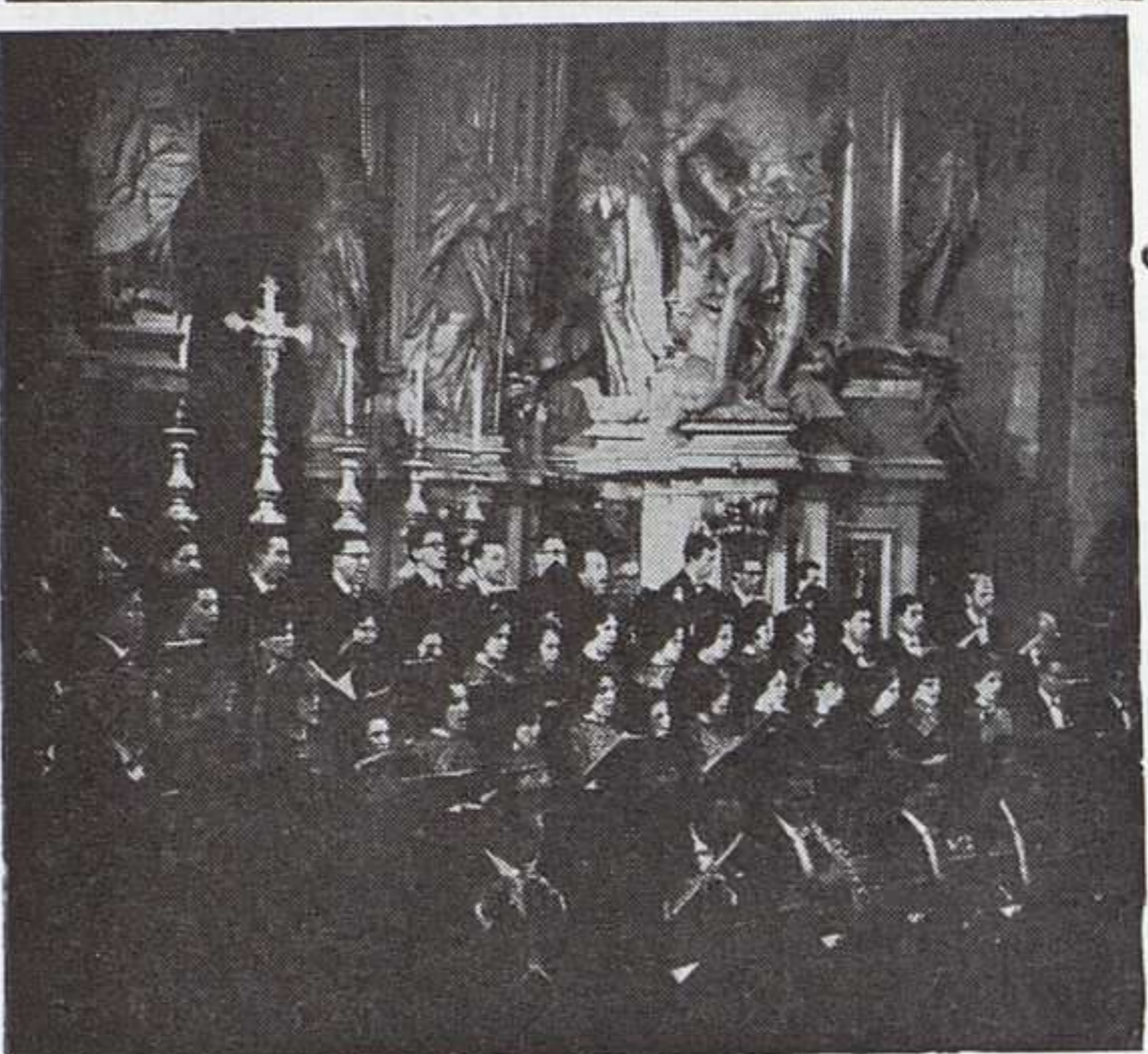
La actuación cumbre del presente Festival fue la participación del The Royal Opera House, de Londres, que nos brindó con un más que extraordinario espectáculo del *Suño de una noche de verano*, de Benjamín Britten. Espectáculo verdaderamente inolvidable, tanto por el elevado quilate de la partitura de Britten — Britten, con esta obra y con el *Requiem a los que murieron en la guerra*, debe haber conquistado el cenit de una carrera brillante, cuya curva siempre se proyectó muy por encima de lo convencional, a pesar de que su obra no acuse innovaciones de conquista en el dominio de lo transcendente — como por la realización escénica e interpretación vocal e instrumental, confiadas a la regencia del maestro Bryan Balkwill, que dirigió la Orquesta del Covent Garden.

Con la Radio Symphonie Orchester, de Berlín, nos dio el maestro von Dohnangi tres conciertos; entre ellos destacaremos la interpretación serena y reposada del *Requiem Alemán*, así como el *Coro de Ríos*, de Berlín, transmitido serenamente, sin «antes» ni «después» musicales, así como sin pausa ni tregua.

El Festival este año fue muy fértil en misas fúnebres, pues el *Requiem* de Brahms fue antecedido por el estreno mundial de otro de la autoría del compositor portugués Joly Braga Santos, *Requiem a la memoria de Pedro de Freitas Branco*. Es de exaltar por este hecho al compositor y a la Fundación Gulbenkian, que se unieron conmovidamente para prestar homenaje póstumo y perpetuar la figura de un gran jefe de orquesta portugués. Subrayando el estreno del *Requiem* de Joly Braga Santos tuvimos además la presentación del Coro Gulbenkian, el que, bajo el nombre de Coro de Cámara Gulbenkian, había hecho su primera presentación en la iglesia de San Vicente, cantando la *Pasión según San Marcos*, de Telemann. Así, tenemos y contamos con una útil iniciativa más de Gulbenkian, que será una esperanza para el despertar de nuevos conjuntos.

La representación portuguesa en el Festival, en el campo de la creación musical, tuvo malogradamente, como ya es costumbre, un número muy reducido, aunque de buena calidad: Lopes Graça, con dos bellas obras importantes y de gran profundidad, *Canto de amor y de muerte*, y *Para un niño que va a nacer*, que expresan bien la capacidad del compositor; el ya citado *Requiem* de Joly, revelador de la inquietud de su autor, y dos setecentistas, Marcos Portugal y Francisco Antonio de Almeida.

Citemos también la audición de los *Tríos* de Beethoven por Beaux Arts Trio, todos títulos de la mayor brillantez, y también los programas dedicados a la



Arriba: La Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por el maestro Antonio de Almeida, durante la audición, en estreno mundial, del *Requiem a la memoria de Pedro de Freitas Branco*, del compositor portugués Joly Braga Santos.

Centro: La Orquesta de Cámara Gulbenkian, dirigida por el maestro Urs Voegelin, durante su actuación, colaborando con el «cellista» Pierre Fournier.

Abajo: El Coro de Cámara Gulbenkian celebró en la iglesia de San Vicente, de Lisboa, un concierto en el que fue dada la *Pasión según San Marcos*, de Telemann.

música isabelina por el conjunto Julián Bream Consort y Denis Stevens.

El Festival trajo a Lisboa al compositor George Auric, de quien escuchamos la *Suite Phèdre*. Con este compositor se promovió un coloquio con compositores y críticos nacionales, en el que se discutieron vivamente curiosos y apremiantes problemas de la vida actual de los compositores.

Nos queda señalar que el interés del público por los Festivales Gulbenkian sigue en progresión creciente, hasta el punto de que se agotaron las localidades, como las de la enorme sala del Coliseu dos Recreios. Prueba cabal de este mismo interés es el hecho de una multitud que llena de un extremo al otro un coliseo y se divide, para apreciar y juzgar una sinfonía de Werner Henze, como sucedió aquí con la *Número 5*.

Constancia y trabajo agobiador exigen semejantes organizaciones — inútil es decirlo —; pero el balance es fuertemente positivo.

Así, nuestras últimas palabras serán para destacar el nombre ilustre de la Directora de los Servicios Musicales de la Fundación Calouste Gulbenkian, doña Magdalena de Azeredo Perdigão, a quien mucho se debe y de quien mucho esperamos aún.

desde

ALEMA

colaboración

nuestro or

PEDRO MACAD

## LA SINFONICA DE LONDRES, EN DÜSSELDORF

Se han celebrado dos conciertos de la Orquesta Sinfónica de Londres, como colofón de la «Semana Británica», en la ciudad de Düsseldorf. Esta es conocida como la ciudad más cara de la Alemania actual, siendo una de las más industriales.

Durante varios años el Teatro de la Opera de esta ciudad ha estado bajo la dirección del célebre director italiano Alberto Erede de Carlos Kleiber (30), hijo de Erich Kleiber. La Orquesta Sinfónica de Londres ofreció dos programas de música inglesa contemporánea, con obras de Britten, Walton y Elgar. En esta ocasión sus cien profesores actuaron bajo la batuta de Norman del Mar.

## «EL FILTRO», DE MARTIN, EN KIEL

La ópera *Der Zaubertrank* («el filtro»), del compositor suizo Franz Martin, acaba de ser incorporada al repertorio del Teatro de la Opera de Kiel y estrenada con la presencia del compositor. La obra es un oratorio de fines de los años 30; estrenó en 1947 en los Festivales de Salzburgo. Martin presenta una moderna versión de la leyenda de Tristán. Él escribió el libreto con Joseph Bedier para cinco solistas y ocho actores, según la epopeya medieval de Gottfried von Strassburg. El tema principal está en rapsodas que refieren, en indumentaria moderna, la leyenda de Tristán e Isolda. La representación en Kiel, escenificada por el Intendente general del Teatro, Joachim Kleiber, fue acogida con grandes aplausos que se convirtieron en ovaciones al aparecer en escena el compositor.

## OBSEQUIO A LA VIUDA DE KRAUSS

Con motivo de la publicación de un álbum de lujo con cinco discos que contiene un grupo de las obras de Ricardo Strauss dirigidas por Clemens Krauss, ex Director del Teatro de la Opera de Múnich, creador de la tradición straussiana en ese Teatro, le fue entregado a la viuda, la soprano Viorica Ursuleanu uno de estos álbumes por el doctor Gerhard Slavik, Director del Departamento de Música clásica de la firma hamburguesa Teldec (Telefunken-Decca). Asistieron a la entrega el crítico musical municipal profesor Antonio Mingotti,

El Coro Monteverdi, en el curso de uno de sus ensayos de un concierto que contó con la presencia de Luigi Dallapiccola.

crónica de nuestra Corresponsal, CONSUELO VARONA

# MANIA

Exclusiva de  
Corresponsal,  
CADO CASTRO

como también Erik Maschat, que fue colaborador de Clemens Krauss desde 1937 a 1943. Como recordarán los lectores de esta Revista, Krauss murió en Ciudad México el 16 de mayo de 1954.

## VAN CLIBURN, EN ALEMANIA

En el pasado mes de diciembre, y durante la visita del Canciller de la República Federal de Alemania al Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Lyndon B. Johnson, recibió la agradable sorpresa de la presencia del pianista Van Cliburn, el cual, y en el rancho donde reside el Presidente norteamericano, ofreció un recital privado, con obras de Beethoven, Brahms y Chopin. El Canciller Erhard quedó muy complacido y conversó largamente con el joven artista sobre su tercera «tournee» alemana. Esta comenzó el pasado mayo en Berlín y terminó en junio, en Düsseldorf. La «tournee» constó de ocho conciertos con orquesta y tres recitales.

Visitó Munich, Stuttgart, Münster, Essen, Dortmund, Hannover y Hamburgo. Los recitales los ofreció en Frankfurt, Bonn y Düsseldorf.

Con Van Cliburn viajó la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, que en esta oportunidad fue dirigida por Christoph von Dohnanyi.

Van Cliburn llegó a Alemania luego de una triunfal gira por España, donde logró éxitos inolvidables. Su concierto en Barcelona, en el que interpretó la misma noche los *Concertos* números 1 de Chaikowski y 3 de Rachmaninof, ha sido uno de los más largamente aplaudidos en esa ciudad. Luego de

estas dos obras con orquesta se vio obligado a ofrecer cinco obras fuera de programa.

En sus conciertos en Alemania, Van Cliburn ofreció en sus programas con orquesta el *Segundo concierto* de Brahms.

## LUIGI DALLAPICCOLA, EN HAMBURGO

Para un programa extraordinario del Coro Monteverdi, de Hamburgo, visitó esta ciudad el compositor italiano Luigi Dallapiccola. Este Coro se fundó por Jurgen Jurgens en 1955. A partir de esa fecha han rendido un trabajo musical tan serio y hermoso, que es hoy en día el primer conjunto coral hamburgués. En 1962 ofrecieron una «tournee» por Italia y España, interpretando en siete ocasiones la *Pasión según San Mateo*, de Bach. En este programa especial, ofrecido a fines de mayo, se cantaron obras modernas de compositores italianos, entre otras: *Tre Cori Sacri*, de Gino Contalli; *De profundis*, de Mario Pergallo; *Cantos de presidio* y dos «scherzi» corales, de Dallapiccola; *La Terra*, de Gian Francesco Malipiero, y *Nonsense*, de Goffredo Petrassi. El concierto, que se celebró en la gran Sala de Espectáculos de la Musikhalle, congregó, a pesar de la torrencial lluvia de esa noche, a centenares de filarmónicos.

El acto fue presidido por el compositor Dallapiccola, que en dos oportunidades tuvo que subir al escenario ante las insistentes ovaciones del público.

Sus *Cantos de presidio* fue sin duda el punto culminante del programa. Escrita para dos pianos, dos arpas, xilófono, campanólogo y doble juego de tímpani, recibió una admirable dirección por parte de Jurgens. Las partes corales, a cuatro y ocho voces, fueron cantadas con vehemencia desbordante. El «leit motiv» del «Dies Irae», que se escucha en los diferentes grupos de percusiones y que alcanza su climax en los dos pianos en el segundo tiempo, fue una muestra de la fuerza expresiva de la multitud de matices que Dallapiccola ha volcado en esta obra.

El Coro Monteverdi tiene actualmente siete grabaciones de larga

Jurgen Jurgens, Director y fundador del Coro Monteverdi, de Hamburgo, charla animadamente con el famoso compositor italiano Luigi Dallapiccola (en primer término), con ocasión de uno de los ensayos del concierto presidido por él y en el que se programaron importantes obras suyas.

duración para el sello Telefunken, entre las que se destacan madrigales de Monteverdi y cantatas de Bach. El concierto de música coral moderna italiana también aparecerá grabado en un disco.

## QUINTO FESTIVAL SIBELIUS EN HAMBURGO

Para el año próximo, en que se cumplen cien años del nacimiento del compositor finlandés Jan Sibelius, se celebrará en Hamburgo un festival en su memoria.

## LA «NOVENA» DE MARKEVITCH

Bajo el sello Philips acaba de aparecer en Alemania una nueva grabación de la *Novena sinfónica* de Beethoven. Esta última con la particularidad de ser dirigida por el discutido director Igor Markevich, muy admirado por el auditorio catalán. La Philips ha publicado la *Novena* en dos discos, que se pueden adquirir uno solo o ambos. En uno aparecen los primeros tres movimientos, y en el segundo el coro final, con la *Oda a la Alegría*, de Schiller, acoplado con la *Sinfonía número 5* del propio compositor. La orquesta es la *Conciertos Lamoureux*, y el nombre de los solistas no aparece aún anunciado. Con el mismo sello apareció la *Sinfonía número 9* («Del Nuevo Mundo»), con la Orquesta del *Concertgebouw* bajo la dirección de Antal Dorati. Desde hace varios meses aparece en los «afiches» y programas de conciertos el número 9 en lugar del 5, que es el que efectivamente corresponde a la popular *Sinfonía* de Dvorak.

En nuestras páginas de discos, interesantes informaciones sobre nuevas grabaciones alemanas.

Lorin Maazel, el nuevo Director de la Opera Alemana de Berlín, que ha realizado una serie de importantes grabaciones para la Deutsche Grammophon y la Decca.

El Dr. Slavik besa la mano de la soprano Viorica Ursulac, viuda del que fue famoso director Clemens Krauss, tras entregarle un álbum conmemorativo conteniendo cinco grabaciones de obras de Strauss, dirigidas por el que fue su esposo, creador de la tradición straussiana del Teatro de la Opera de Munich.



# CC aniversario de la muerte de RAMEAU

La fama que le valieron sus óperas y sus «ballets» — *Las Indias galantes, Las fiestas de Hebe, Cástor y Pólux, Pigmalión* — y sus deliciosas *Piezas para clavecín* levantó una cortina de niebla ante su personalidad de teórico, mucho más importante, porque en una época de tan amanerados convencionalismos como lo fue la primera mitad del siglo XVIII, Rameau, genio clarividente, dio un manotazo a los preciosismos laberínticos de la rutinaria armonía tradicional y proclamó al intervalo de quinta absoluto soberano y legislador de toda la técnica musical. Con su sistema de quintas, todavía voluntariamente desconocido por muchos técnicos de hoy, «limpió, fijó y dio esplendor» a la ciencia de la música.

Con su sistema quintar todo se explica, todo se simplifica, todo es fácil, lógico y demostrable. Las excepciones dejan de serlo; los problemas oscuros se iluminan. Las quintas son el «sistema métrico decimal» de la música, cuya unidad universal todo lo mide y todo lo simetriza.

Pero no olvidemos por eso al compositor ni al organista. Fue un buen tañedor de órgano, y de sus composiciones rezuman la dulzura italiana y la gracia francesa. Su dulzura no es empalagosa, sino fresca y espiritual; no es almíbar, es fruta. Su gracia no es humorística, sino distinguida y elegante; no es un bufón, es un filósofo. Es todo un señor del pentagrama; un heraldo que de vez en cuando nos anuncia la llegada de Mozart, como Couperin nos anunció la suya.

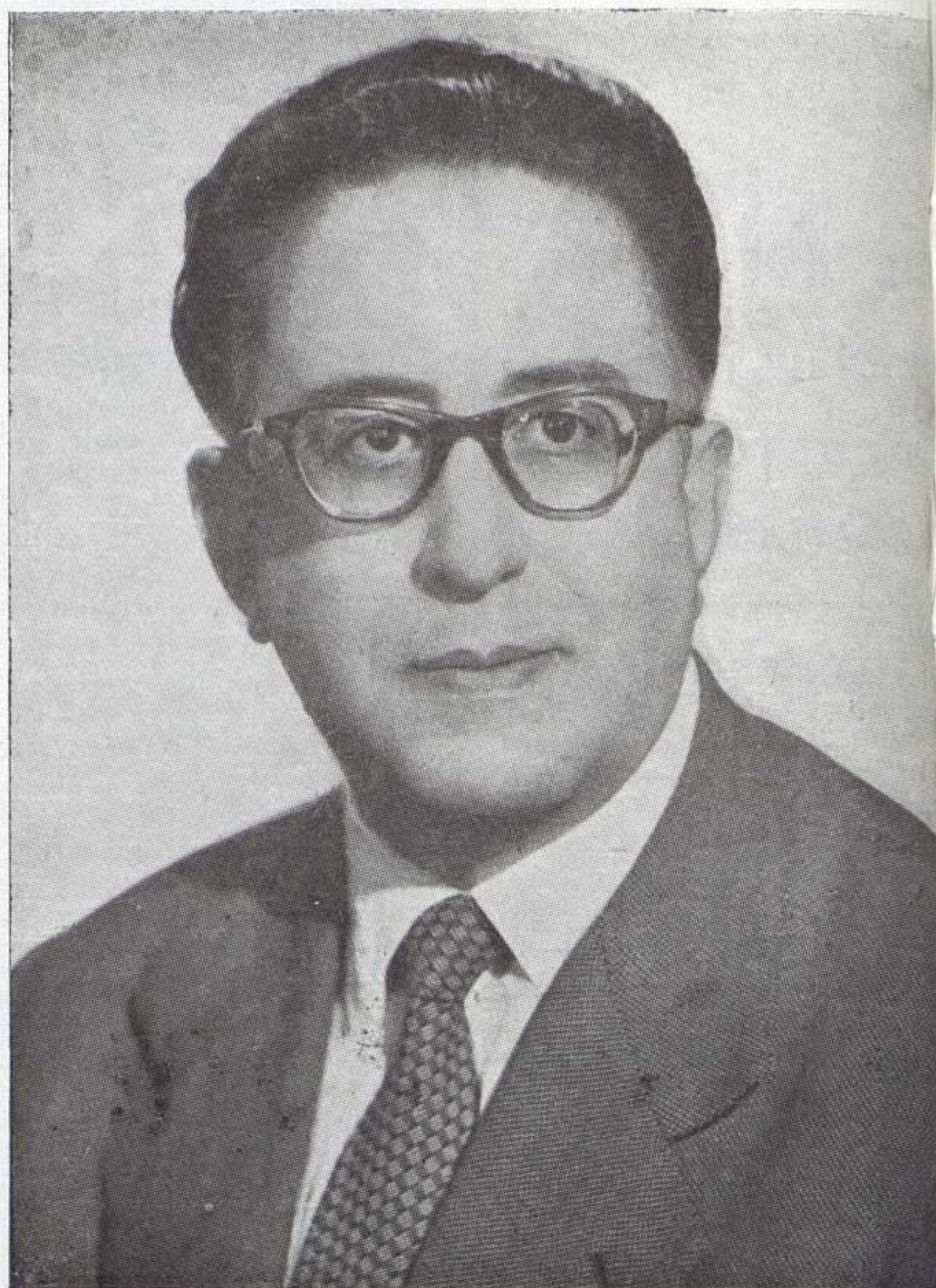
También es un revolucionario a ratos; buscando nuevos coloridos en la orquesta, introduce en ella clarinetes y trompetas, con gran escándalo y desesperación de los escolásticos. Continúa — deslizándose por un discreto declive — la tradición del recitativo de Lully y cultiva la música religiosa polifónica e instrumental con una inspiración litúrgica injertada de perfume cortesano.

Fue discutido, originó polémicas y se vio envuelto en la famosa «querrela de los bufos» (1752-1754). Fue la figura substantiva de la reforma musical francesa, y en él Francia tendrá para siempre una etimología robusta, una de las primeras piedras sillares de su música nacional y de la música europea eterna.

## Efemérides 1964 EVOCAION CRITICA MENENDEZ ALEYXANDRE

Con la inserción de esta cuarta efemérides proseguimos el ciclo iniciado en pasados números por nuestro veterano colaborador, el prestigioso musicólogo y crítico que rige nuestra Redacción catalana.

J  
A  
V  
I  
E  
R  
  
A  
L  
F  
O  
N  
S  
O



Es tradicional ya que estos números que siguen a las fechas en que nuestros Conservatorios celebraron los exámenes y pruebas de fin de curso dediquen comentarios especiales al éxito que representa para estas nuevas promociones de músicos españoles la conquista de galardones, de premios que constituyen algo así como el gran pórtico por el que penetran en el mundo de la Música. Cuantioso es el número de alumnos que llegan a la cima de su carrera con las más altas calificaciones, y un buen porcentaje de éstos nutre las listas de premios extraordinarios y primeros premios. Destacar estos hechos y valorar la entrega, la colaboración que para arribar a ellos prestan profesores eminentes, pedagogos entusiastas, maestros que han ido tallando, formando a estas jóvenes generaciones de buenos músicos, es misión específica de *RITMO*, y altamente grata. Pero lo es aún más cuando, como acaba de suceder, las más altas distinciones de un curso académico, y referidas a la Cátedra de Piano, han sido conseguidas, como en equipo, por cuatro alumnos del mismo maestro, forjados en el mismo crisol pedagógico, formados en la misma escuela. Nos referimos a los cuatro Premios Extraordinarios de Piano del Conservatorio de Madrid, conseguidos por cuatro discípulos de Javier Alfonso.

Es éste un hecho singularísimo en los anales de la vida musical patria, y tal circunstancia nos mueve a considerarlo y presentarlo a la opinión musical. Para ello, nada podía resultar más sencillo, más práctico, y a la vez más expresivo que el acercarnos al propio pedagogo, a Javier Alfonso — bien conocido de nuestros lectores, no ya solamente por su personalidad como gran concertista, de cuyos éxitos nos hemos hecho eco en numerosas ocasiones, sino precisamente por las interesantísimas series de colaboraciones que nos ha dedicado sobre la pedagogía del Piano —, para que nos presente a sus triunfadores y nos explique cómo ha llegado a este cuádruple éxito pedagógico:

— Querido maestro: ¿quiere hacer-  
nos la presentación de sus alumnos?

— Pues son éstos: Vicente Sánchez, Premio Extraordinario «Conservatorio»; Eladio Piñero, Premio Extraordinario «Fundación Luque»; Mariflor Melguizo, Premio Extraordinario «María del Carmen», y María Antonia Martínez

Brell, Premio Extraordinario «María del Carmen».

— ¿A qué atribuye este cuádruple éxito?

— Pues, como ocurre en todos los éxitos de la vida, a una serie de circunstancias favorables; no voy a decir, como otros se creen, que el éxito se debe sólo a un

# Los Premios Extraordinarios de PIANO 1964 del CONSERVATORIO DE MADRID formados en la misma escuela

mismo. Ellos eran buenos «pacientes» —hablando en términos médicos—, yo les guié lo mejor que supe y pude, y por esas dos circunstancias unidas, los rivales resultaron inferiores.

—Nos consta la gran inquietud que de siempre preside las tareas pedagógicas de Javier Alfonso en el campo de la investigación pianística. ¿Cree usted que este factor es causa también de este singular hecho?

—Puede serlo en parte. Creo estar al tanto de lo que en pedagogía de piano se hace en el mundo; pero es indudable que sin buena «materia prima» nada podrá conseguir el mejor maestro. Por esto, ese gran pedagogo que es Lazar Lévy dice «que es buen maestro el que tiene buenos discípulos». Así, pues, es fundamental para el éxito pedagógico el tener alumnos con condiciones naturales, entusiasmo y capacidad de trabajo. Esto es lo básico; como también se da el caso inverso, de que ha habido alumnos que han llegado a ser brillantísimos «a pesar» del maestro que tenían. ¿Por qué...? Porque eran sujetos que habían nacido con cualidades innatas para tocar tal o cual instrumento, como otros pueden nacer con esas mismas cualidades extraordinarias para lanzar la jabalina o hacer prestidigitación.

—¿Cómo ve el actual panorama pianístico español?

—Con optimismo en cuanto al

gran número de personalidades interesantes que van surgiendo entre los jóvenes; no tanto en cuanto a los procedimientos pedagógicos que hoy día siguen imperando, muy semejantes a los de hace sesenta años. En general —salvo las naturales excepciones—, nuestra pedagogía oficial ignora lo que se hace por el mundo en la enseñanza del piano, empezando por ese absurdo plan de estudios que oficialmente rige, y en el que —como bien decía recientemente Cristóbal Halffter— aún *no se ha pasado de Liszt*, aunque, particularmente, muchos hayamos depasado en nuestro sistema de enseñanza esa limitada meta.

—¿Puede precisarnos en qué aspecto ha notado esa deficiencia de la pedagogía al uso?

—Primeramente, en los frutos de lo que se oye con «sujetos» bien dotados y que no fueron bien encauzados; y, concretamente, en que he tenido bastantes alumnos que después de terminar su carrera en Centros oficiales han venido a perfeccionarse y a hacer repertorio conmigo, y —aunque parezca increíble— a muchos de ellos no les habían hablado nunca sobre el uso racional del pedal, sobre el estudio de las diferentes sonoridades del piano y, menos aún, de los más elementales principios de fraseo musical... Así, pues, ustedes saquen consecuencias...

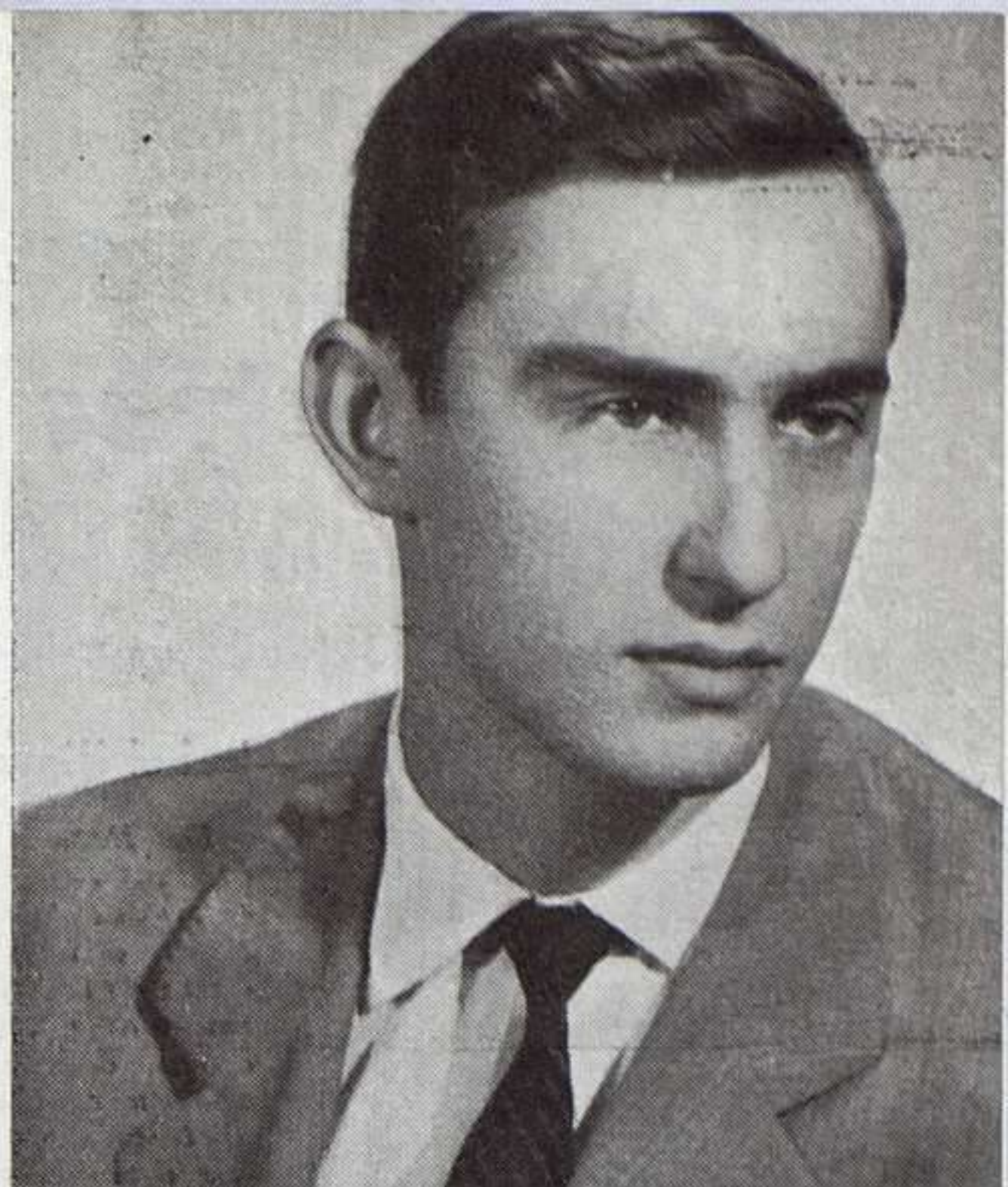
Habrà observado el lector que nuestro inicial propósito, en el curso de la entrevista lo hemos sobrepasado, merced a la proverbial simpatía de Javier Alfonso, quien no ha tenido inconveniente en responder a esas preguntas que surgieron en el ambiente de cordialidad que da clima a toda conversación con el gran maestro, y que nos han permitido gozar de un panorama interesantísimo sobre tema tan importante como el de la pedagogía pianística.

Y sean nuestras palabras de felicitación sincera para maestro y discípulos como epílogo de esta presentación de los cuatro Premios Extraordinarios de Piano 1964 del Conservatorio de la capital de España.

ANTONIO RODRIGUEZ MORENO

VICENTE  
SANCHEZ

Premio Extraordinario  
«CONSERVATORIO»



MARIA ANTONIA  
MARTINEZ BRELL

Premio Extraordinario  
«MARIA DEL CARMEN»



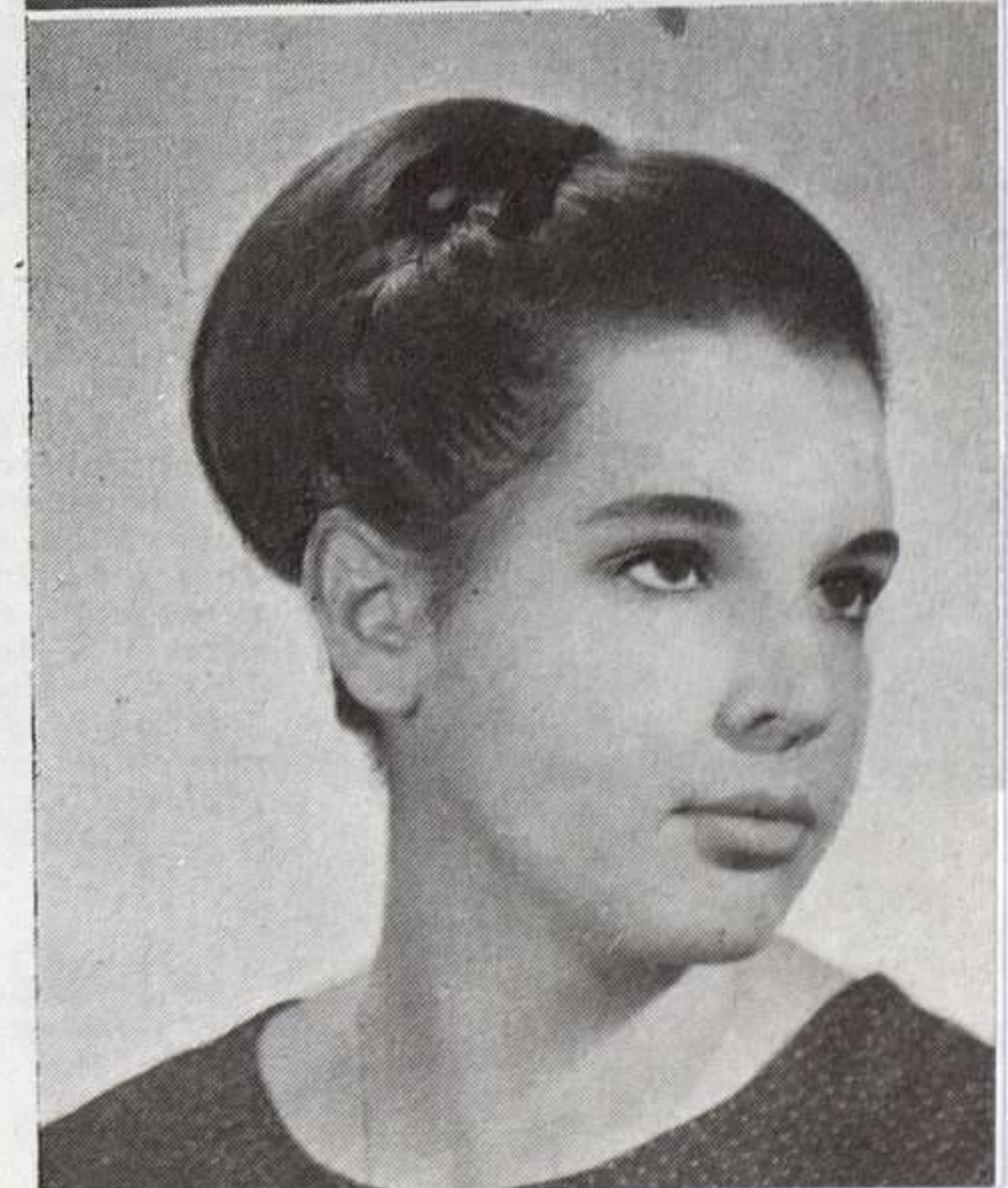
ELADIO  
PIÑERO

Premio Extraordinario  
«FUNDACION LUQUE»



MARIFLOR  
MELGUIZO

Premio Extraordinario  
«MARIA DEL CARMEN»



en nuestros Conservatorios



**Isabel Higuera Viro**

De Palma del Río, voz de soprano lírica, entregada en la actualidad a una labor de auténtica formación musical y que ha visto coronados sus esfuerzos en este curso con Matrícula de honor en las disciplinas de tercer curso de Solfeo y primero de Canto, en el Conservatorio de Música de Córdoba.



**F. Xavier Montes Baquer**

Mención de honor de Violín (sobresaliente en todos los cursos) del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona, donde cursa sus estudios bajo la dirección del eminente maestro Juan Massiá Prats.



**María Elena Vergés Díez**

A quien el Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián ha otorgado, tras brillantes estudios pianísticos, el primer premio Fin de Carrera, así como también el segundo premio en Armonía.



**Juan Jesús Huici Goñi**

Ganador del premio «Joaquín Maya», del Conservatorio «Pablo Sarasate», de Pamplona (sexto curso de Piano), a la edad de catorce años, y titular de las más altas calificaciones en los cursos precedentes, así como en los dos de Armonía que tiene realizados, formación musical que alterna con la de enseñanza media. En sus diferentes conciertos, dados en el propio Conservatorio de Pamplona, ha merecido muy buena crítica.

**Conchita Sánchez-Jara Lavado**

Titular del premio de Piano del Excelentísimo Ayuntamiento de Salamanca, conseguido a los catorce años de edad, en el Conservatorio Elemental de Música de Salamanca. Dirige su formación musical el prestigioso profesor Juan Sánchez Quintero.

Nuevos músicos españoles salieron de las aulas de nuestros Conservatorios, savia magnífica que vendrá a vitalizar aún más ese frondoso árbol de la Música patria. Interesante porcentaje se incorpora al brillante censo de nuestros compositores e intérpretes tras coronar la cima de su formación musical con un reconocimiento pleno de sus calidades artísticas, representado por esos primeros premios que serán como una garantía, una credencial de sus valencias ante el mundo de la música.

Es para RITMO motivo de inmensa satisfacción poder traer a sus columnas nombres de jóvenes, titulares de galardones tan singulares, y agradecemos a cuantos Centros nos prestaron su concurso para poder hacerlo la atención prestada, lamentando que el silencio de otros nos prive de brindar la totalidad de los titulares de tan preciados trofeos.

En la persona de cuantos se relacionan en este reportaje felicitamos a los que en este curso consiguieron ser armados caballeros en esa orden de la Música, tras la vela de sus armas que ha representado las pruebas durísimas salvadas para la conquista de los premios que hoy pueden lucir con orgullo.

Ilustran estas columnas unas notas gráficas de una también a modo de representación de cuantos en el curso han gozado del éxito ante la imposibilidad de ofrecer las de todos.

Y, finalmente, nuestros votos porque la nueva etapa que han de cubrir cuantos arribaron al feliz puerto de estos triunfos que hoy reseñamos sea punto de partida para otros muchos, para bien de su propio arte y de la Música española.

## Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona

**Menciones de honor.** - Grado Superior de Solfeo, Josefa Rius Andrés. Grado medio de Violín, Federico Sbert Albiach. Grado superior de Violín, Francisco Javier Montes Baquer. Canto, Sonia Albaladejo García. Grado elemental de Piano, Jaime María Burcet Dardé y María Carmen Calduch Peregrina. Grado medio de Piano, María Rosa Ribas Munné y María Asunción Ribalta Albareda. Grado superior de Piano, Pilar Bayer Isant y María Rosa Vidal Castellarnau. Grado Virtuosismo del Piano, Carmen Balsells Soler. Composición, Lorenzo Martínez Palomo y Salvador Pueyo Pons.

**Premios de honor.** - Clarinete, Juan Blanquer Sala. Grado medio de Piano, Joaquín Tresserras Lazur. Grado Superior de Piano, José María Colón Rincón. Virtuosismo del Piano, Josefa Rigolfas Torras. Música de Cámara, Ana María Pinto Mayoral.



## Conservatorio Profesional de Música de Córdoba

### Matrículas de honor

**Alumnos libres.** - Cuarto curso de Piano, Rodrigo Carmona Díaz. **Alumnos oficiales.** - Primero de Solfeo, Antonio Navarro Páez. Tercero de Solfeo, Isabel Higuera Viro. Segundo de Piano, Concepción Báez Jimeno. Cuarto de Piano, Josefa Molero Casas. Quinto de Piano, Fernando Chicano Martínez. Séptimo de Piano, Purificación Godoy Pulido. Segundo de Acompañamiento al Piano, Consuelo Martín Colinet. Primero de Canto, Isabel Higuera Viro. Primero de Armonía, Enrique del Rosal Alvarez.

### Diplomas Fin de Estudios

Armonía, Antonio Cardona Cañuelo (segunda clase). Música de cámara, Francisco Marcelo Ortiz (segunda clase), Purificación Godoy Pulido (primera clase) y Lucía Delgado Luque Romero (primera clase). Piano,



Lucía Delgado Luque Romero (primera clase) y Concepción Latorre Martín (segunda clase).

## Conservatorio Profesional de Música Victoria Eugenia de Granada

**Piano** (quinto curso). - Diploma de honor, María Gloria Cabelero Pérez. **Diplomas primeros premios:** María Gracia Megía Espartero y Rafael Terriente Critz. **Piano** (octavo curso). - Diploma de honor, María Angeles Sánchez Romero.

## Conservatorio de Música de Oviedo

**Matrículas de honor.** - Primero de Solfeo, José María Gómez Díaz-Estébanez. Octavo de Piano, María Dolores Rodríguez Uría. Música de cámara, María Antonia Alonso González. Tercero de Trompeta, Angel Millán Esteban.

**Sobresalientes.** - Primero de Solfeo, María Isabel del Carmen Izquierdo Gutiérrez, María Dolores Solar Menéndez, María Jesús Iglesias Rodríguez y María Mercedes Alvarez Solar. Segundo de Solfeo, María de los Angeles Fernández de Diego y Alfonso Ordieres Rojo. Cuarto de Piano, Rosa María García Alonso. Séptimo de Piano, Luis Vázquez del Fresno. Quinto de Violín, José Ramón Hevia Alvarez.

## Conservatorio Navarro de Música «Pablo Sarasate» de Pamplona

**Premio del Excmo. Sr. D. Pablo Sarasate.** - Octavo curso de Piano, Fe del Campo Allocén.

**Premio de Don Joaquín Maya** (instituido por D. Tomás Istúriz). - Sexto curso de Piano, Juan Jesús Huici Goñi y María Camino San Martín Biurrun.

**Premio de D. Paulino Cabañero** - Sexto curso de Trompeta, Raimundo San Roque Elizalde. Quinto curso de Clarinete, Joaquín Maritorea Ardanaz. Cuarto curso de Clarinete, Javier Iturralde Ochoa.

## Jaime María Burcet Dardé

De once años de edad, Mención de honor del Grado elemental de Piano, del Conservatorio Municipal de Música de Barcelona. Es alumno libre, y cursa sus estudios bajo la dirección de la ilustre profesora María Dolores Rosich.

## Fernando Chicano Martínez

De Lucena (Córdoba), alumno del Conservatorio de Córdoba que ha finalizado la Carrera Elemental de Piano con la calificación de Matrícula de honor. Simultáneamente con los estudios de Piano-su vocación-está terminando la carrera de Magisterio.



## Conservatorio Elemental de Música de Salamanca

**Premio de Piano del Excelentísimo Ayuntamiento.** - Concepción Sánchez Jara Lavado.  
**Premio de Violín del Casino.** - Fernando Benzi Varas.

## Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián

**Piano.** - **Primer premio,** María Elena Bergés Díez. **Segundo premio,** Gloria Emparan Boada.  
**Armonía.** - **Primer premio,** Angel María Aulestia Chacartegui. **Segundo premio,** María Elena Bergés Díez.

**Flauta.** - **Primer premio,** José María Udaquiola Echeverría. **Segundo premio,** Francisco Bisbal Flor de Lis.

**Música de cámara.** - **Segundo premio,** María Christiansen Zielinski.

**Canto.** - **Primeros premios:** María Rosario Ormazábal Azurmendi e Ignacio Erauskin Jáuregui.

## Conservatorio Profesional de Música y Declaración de Sevilla

**Primer premio Extraordinario de Guitarra,** por unanimidad, Venancio García Velasco.

**Segundo premio Extraordinario de Canto,** por unanimidad, Dolores Pérez Martínez, y **Segundo premio de Canto,** por mayoría, María Mercedes Fernández de los Ronderos Moser.

**Segundo premio de Música de cámara,** por unanimidad, Magdalena del Real Rodríguez.

**Primer premio de Solfeo,** por unanimidad, María Victoria Roldán Franco.

## Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza

**Primeros premios de Piano:** María Angeles Giménez Alvirra, Cristina Pérez de Albéniz Navarro y Fernando Gracia Gracia. **Armonía,** Jesús Vivet Mainat.

# CRISTOBAL HALFFTER

## Director del Conservatorio de Madrid

En el despacho del Director general de Bellas Artes se celebró la toma de posesión del nuevo Director del Real Conservatorio de Música de Madrid, el joven maestro Cristóbal Halffter, que sustituye a una figura gloriosa de la Música española como es José Cubiles. Los años impiden al ilustre maestro prolongar más su vida profesional. Y Cristóbal Halffter ha sido el sucesor que el Ministerio de Educación ha designado para continuar una labor nada fácil, en un momento de trascendente importancia, cuando está a punto de renovarse la enseñanza en los Conservatorios españoles.

Cristóbal es un hombre que, junto a otros compañeros de profesión y críticos musicales, ha luchado por una renovación, una evolución en la enseñanza musical, y ahora le llega el momento de ser él quien, con su criterio, ponga en práctica el desarrollo de su empeño, para que el Conservatorio de Madrid, pueda ser el espejo donde se miren los demás de España.

El Director general de Bellas Artes, al dar posesión al Director entrante, dijo que la juventud de éste era una de las cosas que debían de tenerse en cuenta, así como su entusiasmo, y que no dudaba que seguiría la línea tradicional que habían observado sus antecesores. Que estaba dispuesto a la colaboración para lograr las máximas mejoras para el Centro, y que esperaba se le pusieran multitud de dificultades, muchas de las cuales no podía asegurar se pudieran hacer desaparecer, pero que se haría todo lo posible por que así fuera.

El nuevo Director resaltó la personalidad del maestro Cubiles y se lamentó de que por causas justificadas no pudiera estar allí presente, para que recibiera el homenaje de su admiración y respeto. Dijo que era consciente de la gran responsabilidad que contraía, y que procuraría seguir la tradición observada por el Centro que iba a regir, al mismo tiempo que deseaba entrasen en el mismo las estéticas actuales, para que estuviese a la altura que la importancia del mismo merece.

# Festivales de ESPAÑA

Indudablemente, Madrid necesitaba una edición especial de los «Festivales de España», y este «Festival piloto» que se ha montado en el estanque del Retiro confirma esa necesidad; porque con ello ha podido servirse al turismo que acude a nuestra capital una serie de espectáculos con raíz española y darles a conocer la esencia del folklore español sin necesidad de trasladarse a Galicia, Andalucía, Aragón, etcétera, gracias a los espectáculos de estas manifestaciones que el Ministerio de Información y Turismo, mediante la Subdirección de Cultura Popular y el Ayuntamiento madrileño, han montado en la capital de España.

**Carnaval en Venecia.** - No es la primera vez que el estanque del Retiro es escenario de un espectáculo como el que inicia los Festivales de España. Ya en tiempos de Felipe IV se montaron representaciones teatrales con toda dignidad, pero puede que no revistieran el aparato escénico de que se rodeó la representación de *El carnaval de Venecia*, opereta de Strauss, según el nuevo texto de Ernest Marischka, y arreglos musicales de Wolfgang Korngold, en versión española de Richards Klavovský y Marina Martínez Santamaría.

La interpretación corrió a cargo de Ana María Olaria, Pedro Lavirgen, Mari Carmen Ramírez y Carlos Munguía, que fueron las figuras centrales, junto con Luis Villarejo y un bien disciplinado conjunto, quienes cumplieron con dignidad la labor a ellos encomendada. Muy destacable la actuación de Bárbara Müller y Carlos Caldas, bailarines solistas, que actuaron con unánime precisión en todo momento. También el cuerpo de baile, especialmente en el *Vals del Emperador*, muy preciso de movimientos y coreografía, de Marianne Wick.

José Tamayo ha realizado un montaje espectacular de gran aparato, como casi todos los suyos, y el público se mostró muy complacido con él. La dirección musical de Peter Lacovich, destacable.

**Ballet «Grancolombiano».** - Patrocinado por la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia se ha formado este interesante conjunto de «ballet», que recoge las esencias autóctonas de Colombia, Panamá, Venezuela, Ecuador y Perú. El espectáculo reviste gran interés, pues en pocos momentos el espectador escucha treinta fragmentos de música iberoamericana, que ha sido plasmada en una coreografía de espléndida belleza por Hernando Monroy, quien ha estilizado todo el sabor popular que estos fragmentos tienen, sin adular la raíz de su música.

**La ópera «Marina».** - Seguramente que en la historia de *Marina*, la ópera de Arrieta, no habrá precedentes de una representación tan «mojada» como ésta que presenciábamos en el Retiro, ya que hubo agua de verdad en el escenario y en el cielo. Una gran tormenta dio el máximo relieve y verismo a la representación, con un cuadro de cantantes en el que destacaron los hermanos Krauss y Pilarín Álvarez. Discreto el coro titular y la Orquesta Sinfónica de acompañamiento. Muy bien la colaboración del «Esbart Dansaire Mary», del Círculo Catalán de Madrid. La representación se dio por terminada veinte minutos antes de concluir, y sin un mal gesto del auditorio, que se mostró complacido con lo escuchado

y regocijado por lo imprevisto del tiempo.

**Ballet español de María Rosa.** - Tras su actuación en el Valle Inclán madrileño,

María Rosa ha logrado un conjunto de «ballet» español bien disciplinado, en el cual destaca - con ella - una figura que hace tiempo hemos dicho está a la altura de nombres consagrados y con un brillante porvenir: Paco Ruiz, bailarín de temple, juventud y arte. Tampoco pasa inadvertida la presencia de Raquel Rodríguez. Gerardo Gombau llevó con impecable estilo y eficacia el conjunto orquestal, conociendo éste bien su misión colaboradora.

**Luisillo y su teatro de danza española.** - La fama de Luisillo se ha cimentado sobre el género popular del baile español. El trata la estilización de la vena muy popular ibérica; cada región tiene su acento peculiar dentro de una línea invariable para la concepción de la coreografía. Hay una constante a través del espectáculo, que se reitera con harta frecuencia; y es que cuando unos grupos están estáticos, siempre hay uno que evoluciona y lleva la voz cantante. Lo más acusado de Luisillo es la dirección coreográfica, y su espectáculo podría definirse como el brillo de la coreografía y el predominio de los contraluces y claroscuros de la luminotecnia. Merecen destacarse, junto a la figura central del «ballet», Conchita Antón, Carmen Aracena y Nuria Ranz, tres bailarinas del género flamenco, y con ellas Lita Vivó, «cantora» de personal estilo.

**Ballet de la Ópera de Estrasburgo.** - Un disciplinado conjunto, en el que brillan sus figuras estelares en los «ballets» del más rancio repertorio. Lo mejor de todo, el segundo acto de *El lago de los cisnes*. Irene Skorik hizo una magnífica «Princesa de los Cisnes», y Roland April muy seguro en sus intervenciones del «Príncipe». Los cuatro pequeños cisnes fueron un primor de justeza y sincronía: Flora Delcrós, Heidrun Schwarz, Yolanda Marzloff y Bárbara Korrodi, sus encarnadoras. Bien realzado el paso a dos titulado *El Cid*, sobre música de Massenet, aunque con demasiado tópico de «pandereta», interpretado con precisión por Irene Skorik y Jean García. Se abrió el espectáculo con un «ballet» titulado *Noche de fiesta*, con música de Delibes, en una ajustada coreografía de Roland April, acertada en sus líneas esenciales. Se cerró el espectáculo con las *Danzas guerreras*, música de Borodin. Charles Schwarz llevó bien la orquesta.

Quedan una serie de espectáculos pendientes que el crítico titular deja de comentar por ser precisa su presencia en el XIII Festival Internacional de Santander, desde donde reseñaré para nuestros lectores las actividades del mismo. En próximo número se ocupará de ellos otro colega.

## La Sinfónica y la Cruz Roja Española

Para celebrar el primer centenario de su fundación, la Cruz Roja Española organizó diversos actos, entre los cuales la Música tuvo un capítulo destacado.

En los Jardines de «Cecilio Rodríguez» hubo la actuación del Ballet Español de Mariemma, cuyo éxito fue claro. Pero como en otro lugar hemos de comentar su actuación dentro de los Festivales de España en Madrid y Santander, ya se comentará la esencia del contenido del mismo.

En el Teatro de la Zarzuela, con asistencia de D.<sup>a</sup> Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado Español, se celebró un concierto conmemorativo, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de su titular, Vicente Spiteri, actuando como solista el concertista de piano y profesor del Conservatorio Pedro Lerma.



# MADRID

crónicas de  
**Fernando L.-LERDO de TEJADA**



## IX Festivales de España en CORDOBA XXV Años de Paz

Con extraordinario éxito se han celebrado en esta capital los Festivales de España, que el presente año han llevado la denominación «XXV Años de Paz», en conmemoración de tan gloriosa efeméride.

Dentro de los mismos se han desarrollado los ciclos de música, teatro, cantes y bailes de Andalucía, «ballet» español y folklórico grancolombiano.

En el ciclo musical destacó la actuación de la Rondalla del Centro Filarmónico «Eduardo Lucena», de Córdoba, bajo la dirección de Reginaldo Barberá, interpretando un selecto repertorio, con la perfección a que nos tiene acostumbrados esta agrupación musical. Fue muy aplaudida en todas sus actuaciones.

Una vez finalizado el programa, el Alcalde de la ciudad, D. Antonio Guzmán Reina, impuso a la bandera de este Real Centro Filarmónico la insignia del «Potro de Oro», galardón que le fue concedido recientemente por la Federación de Peñas Cordobesas, en premio a la gran labor musical que realiza.

En el segundo día de los Festivales actuó la Orquesta Municipal de Valencia, compuesta por noventa profesores, bajo la dirección de Odón Alonso, y el pianista Pedro Lerma, como solista. Interpretó un selecto programa de Halffter, Turina, Falla y otros grandes compositores. Fuera de programa interpretaron *Córdoba*, de Albéniz, que fue muy aplaudida por la concurrencia, así como el resto del concierto.

Lástima que por las enormes dimensiones del recinto, los Jardines del Alcázar de los Reyes Cristianos, magnífico marco para otras manifestaciones artísticas, de grandes masas, no fuera el más adecuado para un concierto de esta índole. En parte, fue subsanado colocando tras la Orquesta unas mamparas que sirvieran de pantallas y evitasen la pérdida de sonido; pero, así y todo, no tuvo el lucimiento que merecía el gran esfuerzo para compensar este defecto acústico realizado por todos los profesores que componían la Orquesta.

La dirección del maestro Odón Alonso, magnífica, así como los solos de Pedro Lerma. — (Crónica de LÓPEZ RUIZ, exclusiva para RITMO).

## VIGO

Terminado el curso de enseñanza del Conservatorio, han cesado también los conciertos de música grabada, y finalizada asimismo la temporada de audiciones de la Filarmónica y las Corales, mantiene — y, por cierto, con gran entusiasmo — la afición popular la valerosa Banda Municipal; y decimos valerosa porque no desmayan su Director ni sus profesores ante las continuadas mermas de personal impuestas por unas — a nuestro juicio equivocadas — economías y otras muchas vicisitudes de diverso orden, no siendo el menos importante el de tipo laboral.

Pero — y esto es lo más reconfortante — el público acude en gran masa y aplaude con verdadero entusiasmo. Los programas son selectos, sin entrega alguna a la chabacanería ambiente, y en todos ellos figuran en cada una de las dos partes de que se componen obras clásicas de Mozart, Beethoven, Wagner, Schubert, Grieg, Prokofiev, Weber, etc.

En el celebrado el 28 de junio se estrenó una nueva obra del Director de la Banda, Sr. García Rivas, sobre una poesía cuyo título es *Una canción para una ciudad*, original del culto escritor, diplomático y abogado Sr. Longueira. Bella la letra y muy bella la música, de muy elegante línea melódica, sobre un ritmo de ligera percusión, muy original, constituyendo en conjunto una muy inspirada página.

Preparémonos para los dilatadísimos programas oficiales de verano.

Este mes de julio ha sido pródigo en manifestaciones musicales. Lástima que la calidad no haya estado a la altura de la cantidad.

Si se exceptúan los conciertos de la Banda, que continúa cada vez con mayor éxito, y el de la conmemoración de los 25 Años de Paz, todo lo demás ha sido realmente pobre.

Arriba: La Rondalla del Real Centro Filarmónico «Eduardo Lucena», de Córdoba, dirigido por Reginaldo Barberá, en un momento de su actuación. Abajo: La Orquesta Municipal de Valencia, a las órdenes de Odón Alonso, una de las más brillantes manifestaciones del Festival.

**Bailables.** — Comenzaron las audiciones con un llamado ciclo de bailes españoles a cargo de Pilar López (días 13 y 14), la estupenda agrupación, tan conocida. Con poca gente en la primera sesión, y menos aún, a causa de la orquesta, en la segunda, y acaban con otras dos sesiones (30 y 31) por el cuerpo de baile de la Opera de Strasbourg, también con poco público. Parece que la gente se va cansando de tanto «ballet» (sic).

**Corales.** — Siguió con un festival a cargo de la Coral Viguesa Toxos e Froles, de El Ferrol del Caudillo, y la Coral Polifónica Casablanca, también de Vigo. Actuaron el día 15 con sus archiconocidos programas. Y el día 31, los Cantores de Saint Laurent, en el atrio de la Catedral. Gustaron.

**Zarzuelas.** — Los días 26 y 27 actuó la Compañía Lírica Tomás Bretón, representando *La taberna del puerto* y *Luisa Fernanda* muy discretamente. Tampoco acudió demasiado público.

Excepto el breve concierto de los niños galos, todos los demás espectáculos reseñados tuvieron lugar en el maravilloso Parque de Castrelos, y es bien significativa la falta de público — especialmente a los llamados «ballets» — en el famoso anfiteatro, en cuyas gradas caben diez mil personas sentadas y otras cuatro o cinco mil de pie, y cuya entrada es absolutamente gratuita.

**Concierto.** — Párrafo aparte merece el concierto dado por la Orquesta del Liceo, de Barcelona, bajo la dirección de Vicente Spiteri. No acudió demasiada gente (en especial, las localidades bajas), pero ello es achacable a que el público que suele ocuparla se halla descansando en playas lejanas de Vigo, y a que el teatro no reúne condiciones y el calor, ese día 28, fue sofocante. El éxito correspondió a Spiteri, quien, para nuestro gusto, «bordó» el difícil bailable *El cojo enamorado* y *Goyescas* (esta última tuvo que repetir), así como la «propina», *La Revoltosa*. — M. DORDA.

**Orquesta Filarmónica.** — Con motivo de haber sido nombrado Foguero Mayor, el Barrio de Benalúa organizó un homenaje al ilustre Director de la Sinfónica de Madrid, Vicente Spiteri, ya que de niño vivió en dicha popular barriada, donde cuenta con amigos entrañables. El homenaje consistió en muchas cosas, pues durante los días de las fiestas de San Juan fue invitado de honor a todos los actos. Musicalmente se trataba de dar un concierto con la Orquesta Filarmónica de Alicante, en el que el maestro Spiteri dirigiera la segunda parte, de música española, y el titular, Davia, la primera. La noche se presentó lluviosa y fría, cosa bien rara en esta tierra en el mes de junio; no obstante, el público acudió en masa, y bajo los paraguas, o a plena ducha, aguantó el concierto en un alarde de alicantinismo, afición y simpatía hacia el homenajeado.

\* Todos los años, desde su fundación, la Orquesta alicantina actúa en Novelda, en el bellísimo marco del jardín del Casino, donde existe uno de los «auditoriums» musicales más logrados de España por sus condiciones acústicas. Fueron interpretadas con el éxito ya tradicional obras de Rossini, Ravel, Wagner, Moussorgsky, y la *Quinta sinfonía* de Beethoven ante un público numerosísimo y emocionado.

\* Ha causado gran alegría entre los socios y aficionados alicantinos la noticia de que el Aula de Música del Movimiento ha acogido a la Orquesta Filarmónica con objeto de ayudarla en su misión y actividades, teniendo desde ahora una protección oficial, que tanto necesitaba, ya que estos organismos difícilmente pueden existir por sus medios propios, como hasta hoy lo hizo esta organización.

**Banda Municipal.** — Los conciertos de esta institución están llenos del mejor acierto, ya que el personal de la misma está curtido en la máxima actividad y eficiencia, debido a su cerca del centenar de conciertos anuales, ante un público cosmopolita y numeroso. Estrenó en un concierto memorable la barcarola,

de Terol y Alcázar, *¡Qué bonito es Alicante!*, cantada por su autor y «bisada» por el Orfeón Alicante. También fue extraordinario el estreno de la *Sinfonía* del compositor eldense, residente en Madrid, Marco, que obtuvo una clamorosa ovación del respetable. Y lo mismo puede decirse del pasodoble *El Inclusero*, del que es autor Gallardo, profesor de Trompeta de la Banda, y que a petición del público se ha programado varias veces.

**Varias noticias.** — En la presentación de la «Belleza del Fuego» tuvieron participación la Coral Crevillentina de Educación y Descanso, el Orfeón Alicante y la Banda Municipal, además de cuarenta y cinco comparsas y actores, que crearon un espectáculo maravilloso lírico-teatral, con guión y dirección escénica de D. Tomás Valcárcel, auténtico mago en estos menesteres, ya que en el plazo de una semana monta los más variados y difíciles programas con actores y comparsas improvisados.

\* Dentro de los actos de las Hogueras actuó la Coral Schubertiana, en colaboración con la Banda, en un magnífico concierto, donde puso de manifiesto su tradicional interpretación de habaneras, pues esta Coral es de Torre Vieja, donde todos los años se celebra un certamen de esta modalidad coral.

\* La Coral Polifónica Santa Cecilia realizó una gira por diversos países europeos, alcanzando grandes éxitos.

\* Finalmente, la Coral Crevillentina de Educación y Descanso actuó en otro concierto con la Banda Municipal, con un impresionante éxito. También lo hizo, invitada por la Falla de Calderón de la Barca, en el Teatro del Frente de Juventudes, con gran éxito y entrega de pergaminos y cinta para la Bandera. En Alcoy actuó esta misma Coral, con un resonante éxito, dentro de un ciclo con motivo de los 25 Años de Paz, organizado por la Comarcal de Sindicatos, y en los jardines de esta Delegación, concierto memorable, ante uno de los públicos más entendidos y exigentes de la provincia. — MOISÉS DAVIA.

## LAS PALMAS

- \* Filarmónica
- \* Despedida de García Asensio
- \* Laura Lima
- \* Festival de Opera

**Coral Regina Coeli.** — En los cultos celebrados en la Parroquia matriz de San Agustín para conmemorar la Semana Santa tuvo una destacada participación la coral Regina Coeli, que con la colaboración de la Escolanía de la Vera Cruz y de los Pequeños Cantores del Instituto, y dirigidos todos por el tenor Sebastián Ramírez, interpretaron importantes partituras de música sacra de Mozart, Haendel, Tomás Luis de Victoria, Rossini, Gounod, Bizet, Rivera, Miró y R. P. Iruarrizaga, entre otros destacados compositores.

**Sociedad Filarmónica.** — *Laura Lima.* — «Mezzosoprano» portuguesa que interpretó un concierto de autores del siglo XVII y compositores portugueses, con buena escuela y sensibilidad.

**Luis Galve.** — Uno de los más significados pianistas de nuestra patria actuó para la Filarmónica, bajo el patrocinio del Excmo Ayuntamiento. Preferimos su actuación en recital, donde nos regaló con una técnica plena de señorío y equilibrio.

**Primeros Premios del Conservatorio de París.** — En colaboración con el Instituto Francés y la Alianza Francesa de esta capital, la Filarmónica nos ofreció este interesante concierto, protagonizado por tres jóvenes valores: Michel Bernholc (piano), Renaud Fontanarosa («cello») y René Grocolas (oboe), que acreditaron su buena preparación técnica.

**Pedro Raventós.** — El nuevo titular de la Banda del Regimiento de Infantería número 50, de Canarias, Pedro Raventós Gaspar, dirige a la Orquesta Filarmónica con notable éxito, logrando homogeneidad instrumental y sonoridad.

**Ana María Blancafort.** — Joven pianista con estimables condiciones, aunque bastante irregular en sus interpretaciones. Con la Orquesta estuvo algo mejorada, aunque el *Concierto en fa mayor*, de Mozart, fue monótono en conjunto.

**Concierto de despedida de García Asensio.** — La temporada se clausura con un concierto de orquesta, que es de despedida de Enrique García Asensio, con la *Cuarta sinfonía* de Tchaikowsky.

**Juventudes Musicales.** — Dos conciertos por el trío de cámara formado por los jovencísimos músicos Purificación Álvarez Díaz (violín), Lidia Esther Rendón Rodríguez (piano) y Rafael Ramos Ramírez («cello»).

Presentación de la joven violinista María de los Reyes Pérez Santana, con el pianista Luis Prieto.

**Incorporación de Gran Canaria a la Corona castellana.** — Bastante deslucidos estuvieron los actos musicales del programa de los actos conmemorativos del 481 aniversario de la Incorporación a la Corona de Castilla.

**Opera de cámara.** — Una corta temporada de ópera de cámara, poniéndose en escena *La Serva Padrona*, *La Medium*, *Bastiano e Bastiana* y *El secreto de Susana*. Fueron intérpretes: Lucy Cabrera, Raimundo Torres, Celia Langa, Elisa Conde, Paloma Tharsis, Rubén Garcimartín y Ramón Sanz (pantomímico), actuando como director el gran maestro Odón Alonso. Lucy Cabrera hizo una excelente interpretación, principalmente como actriz dramática, en *La Medium*; eficiente Raimundo Torres, aunque vocalmente opaco; acertada Celia Langa; cumpliendo los demás su cometido.

**Danzas rusas de Irina Grjebina.** — Ambiciosa y pomposa denominación de Ballet Ruso a esta agrupación folklórica, que dirige Irina Grjebina, y que nada destacado hallamos en su haber.

**Real Club Náutico.** — Recital del pianista y crítico musical Pfo Tur Mayáns, que fue al mismo tiempo despedida de nuestro público, ya que marcha a Tarragona para continuar su labor docente en aquellas Escuelas Normales.

Y así, punto final a la temporada 63-64, que ha estado precedida y justificada en gran parte por la gigantesca figura de Arturo Rubinstein. — C. DÁVILA NIETO.

## PALMA de MALLORCA

Nombramiento y posesión. — Recientemente ha sido nombrado por la Superioridad Subdirector del Conservatorio Oficial de Música de Baleares, y ha tomado posesión de su nuevo cargo, el Director de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, maestro Gerardo Pérez. Felicitámosle cordialmente y le deseamos muy buenos aciertos para el feliz desarrollo del arte musical balear.

Festivales de España. — Los lucidos Festivales de España, conmemorativos de los 25 Años de Paz Española que vivimos, han tenido resonancia y suma espectacularidad en este maravilloso balcón abierto al Mediterráneo y, engarzados en los cinco hilos sutiles del pentagrama, han rivalizado noblemente el «ballet» con la zarzuela, la guitarra, el piano y la orquesta. Participaron brillantemente en los mismos los famosos solistas Narciso Yepes, Paul Badura Skoda, el «ballet» español de María Rosa, el «ballet» de la Opera de Strasburgo, la Orquesta Filarmónica de Barcelona y la Orquesta Nacional de España con el director Enrique Jordá al frente. El Orfeón Municipal ha contribuido al éxito de dichos Festivales colaborando con la Orquesta Nacional y con la representación especial de las obras líricas *Marina* y *Marucha*, con el concurso de la compañía de Juan B. Daviu.

Extraordinario recital pianístico. — En el seno de Juventudes Musicales tuvo lugar, el día 28 de julio, una extraordinaria audición pianística dedicada a los alumnos del XIII Curso de Verano para Extranjeros. Organizaron el acto, con las referidas Juventudes Musicales, la Universidad de Barcelona y el Estudio General Luliano de Mallorca. El laureado artista francés Jacques Rouvier, primer premio del Concurso de Piano del XVII Congreso Internacional de F. I. de J. J. M. M., fue el protagonista de la memorable audición, alcanzando un triunfo rotundo y merecidísimo. — LORENZO GÁLMES CAMPS.

## BILBAO

VIII Festival del Ballet Olaeta  
Homenaje a Arámbarri

En su VIII Gran Festival, los Ballets Olaeta han presentado el estreno de *Aiko-Maiko*, de Jesús Arámbarri, en homenaje a su autor y bajo el patrocinio de la Excm. Diputación de Vizcaya.

Excelente impresión y grata sorpresa ha constituido para los aficionados musicales bilbaínos y, en general, la constituirá para todos los que admiraban a Jesús Arámbarri el descubrimiento de esta citada obra, que los Olaeta incorporan a su ya importante repertorio de «ballets» vascos.

Es una obra trabajada concienzudamente, según los grandes conocimientos musicales del maestro, que le permitieron construir una obra musical moderna, con temas originales y bellos.

Lide y Víctor Olaeta fueron los excelentes artistas, grandes bailarines que el público ya conoce, y ante el que volvieron a triunfar.

Víctor Olaeta, como siempre, espléndido coreógrafo, mereció las ovaciones que le tributó el numeroso público asistente.

Magníficos también los decorados de Garay y de E. de la Sota, y muy vistoso el vestuario, cuyos diseños son obra de Dorita Roda, sobrina del maestro Arámbarri. En suma, un estreno que tuvo gran brillantez.

En la primera parte se representó también *Kasket* («suite» vasca infantil), de Guridi-Olaeta, que constituyó un éxito, y a continuación se interpretaron varios números de «ballet» clásico de la ópera *Fausto*.

La orquesta, bajo la dirección del maestro Olaeta, colaboró eficazmente al buen resultado del espectáculo que se ha representado al día siguiente.

## Concierto conmemorativo de la Liberación

Se ha celebrado el concierto extraordinario de la Liberación de Bilbao, que habitualmente organiza el Excmo. Ayuntamiento, dentro de las fiestas conmemorativas de la Liberación. Para ello ha requerido el concurso del trompeta Maurice André, solista de la Opera Cómica de París, y que ya causó asombro de los socios de la Filarmónica en la pasada temporada, como solista de la Orquesta de Cámara del Sarre. Asimismo en este concierto se ha producido admiración al interpretar por vez primera en Bilbao los *Conciertos* para trompeta y orquesta en re y mi bemol, de Telemann y Haydn, respectivamente, demostrando un extraordinario dominio del instrumento.

Se interpretó también *Idomeneo*, de Mozart, y una excelente versión del «ballet» *Petrouchka*, de Strawinsky. La Orquesta Sinfónica colaboró con toda eficacia al gran éxito alcanzado, siendo todos, solista, profesores y maestro Bolet, fuertemente ovacionados.

## Conferencias-conciertos

En las Bibliotecas Públicas que rige el Centro Coordinador de Bibliotecas de la Excm. Diputación se han celebrado conferencias-conciertos a cargo del conocido y gran musicólogo Angel Sagardía.

Versaron sobre *Las mujeres en la vida de los músicos*, y *Primeros quince años de algunos músicos célebres*.

Todas ellas han constituido un verdadero éxito, y el conferenciante Sagardía ha sido muy aplaudido y felicitado por sus amenas disertaciones. — JOSÉ URQUIJO RESPALDIZA.

- \* Círculo Medina
- \* Orquesta de Cámara
- \* La Música en el Congreso Eucarístico

constituyó un gran éxito, tanto de público, que abarrotaba la Sala Club Radio, como artístico. Todas las obras fueron magistralmente ejecutadas y muy aplaudidas, recogiendo estos aplausos el joven maestro leonés con la Orquesta puesta en pie.

Al finalizar el concierto, D. Vicente Serrano, Presidente de la Orquesta, con emocionadas frases, puso de relieve la fatigable labor de Odón Alonso (padre), titular de la Orquesta, hasta conseguir este conjunto, y el apoyo y desinterés con que el hijo distingue a ésta, por lo que, por acuerdo de la Junta Rectora, impone a estos dos directores la insignia de oro de la Orquesta Odón Alonso (hijo), con emotivas palabras, agradece esta distinción, así como el cariñoso recibimiento del público.

\* Dentro de los diversos actos celebrados con motivo del VI Congreso Eucarístico de León logró un destacado relieve el concierto de música sacra que, con la asistencia de altas Jerarquías de la Iglesia y del Estado, tuvo lugar en el incomparable marco de la Santa Iglesia Catedral, el día 9 de julio, a las 10,45 horas, y en el que intervinieron la Orquesta Filarmónica de Madrid, la Masa Coral Vallisoletana, dirigida por Carlos Barrasa; la Escolanía de la Virgen del Camino,

Director, R. P. Angel Torrellas; los solistas Isabel Penagos, Lola Quijano, José María Higuero y Julio Catania, todos ellos dirigidos por el titular de la Orquesta, Odón Alonso (hijo).

El programa estaba integrado por la *Sonata de Chiesa*, de Gabrieli; «Corral variado» de la *Cantata 140*, de Bach, y *Vesperae solennes*, de Mozart, en la primera parte; y en la segunda, por la *Sonata de Santa María*, de Monteverdi, y cinco números de la *Atlántida*, de Falla-E. Halffter.

El extraordinario interés que despertó este concierto se vio reflejado en la enorme masa de público que llenaba la Catedral, preciosamente iluminada, y que aplaudió cada obra del programa, teniendo que saludar varias veces al maestro Odón con los intérpretes y Orquesta, puesta en pie. La organización del concierto fue en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo.

\* En el Claustro de la Basílica de San Isidoro, el día 11 de julio, y con la presencia de Sus Excelencias Generalísimo Franco y señora; Ministros del Gobierno y altas Jerarquías de la Iglesia y del Estado se celebró un concierto en el que tomaron parte la Escolanía de la Virgen del Camino y la Banda de Música del Regimiento de Burgos, interpretando unos números del oratorio *El Mesías*, de Haendel, y cuatro obras para voces solas. Estos conjuntos, dirigidos por el Director de la Escolanía, R. P. Angel Torrellas, fueron muy aplaudidos por el auditorio, especialmente las obras «a capella». — CORRESPONSAL.

Gran éxito de  
JUAN MANUEL GÓMEZ  
con la Orquesta de  
Cámara de la Sinfónica

El Club Juvenil de Música, prácticamente ha clausurado su temporada con el magnífico concierto ofrecido en su Sala del Colegio de Santiago Apóstol.

Después del saludo y ofrenda por el R. H. Director y presentación de la Rondalla del Colegio, se desarrolló un programa sinfónico, a cargo de la Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Bilbao, dirigida por el prestigioso maestro Bruno Muñoz.

Hemos de destacar el *Concierto en mi bemol mayor*, para trompa y orquesta, de Mozart, en el que actuó como solista el que a su vez lo es del mismo instrumento en la Sinfónica de Bilbao, Juan Manuel Gómez.

Sabidas son las dificultades que encierra el concierto para este instrumento, y, sin embargo, fueron salvadas con gran brillantez y obteniendo, en definitiva, un gran éxito.

Desde estas columnas felicitamos a Juan Manuel Gómez por este éxito y le auguramos otros muy felices para la próxima temporada, pues justo es hacer mención a estos jóvenes valores que precisan del apoyo de los aficionados. Este joven valenciano de veintidós años, después de sus estudios en el Conservatorio de Valencia y Bilbao, los coronó en este último Centro, obteniendo el primer premio con distinción, y después, tras brillante oposición, logra la plaza de solista de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, para luego, en el pasado mayo, conseguir el tan preciado premio «Ibáñez de Betolaza». Un buen «palmarés», que le acredita ya como excelente solista. — JOSÉ DE URQUIJO.

## LEÓN

Con motivo de la clausura del curso académico del Departamento de Actividades Culturales del S. E. U., en el Círculo Medina, tuvo lugar un concierto de violín y piano a cargo de los jóvenes artistas Luis Navidad Arce y María Pilar Serrano, los cuales interpretaron obras de Bach, Corelli, Vivaldi, Sarasate, Beriot, etc. Luis Navidad, que posee un hermoso sonido en el violín, ejecutó las difíciles composiciones con mucha limpieza y expresividad, destacando por el estilo y pureza de sonido en el *Concierto en la menor*, de Vivaldi, y en la segunda parte, en las *Escenas de baile*, de Beriot, que tocó muy limpia y brillantemente. La Srta. Pilar Serrano acompañó en todo momento muy acertadamente, contribuyendo, por lo discreto de su actuación, a que el solista consiguiera un rotundo éxito. El numeroso público que llenaba la sala aplaudió calurosamente, teniendo que interpretar dos obras fuera de programa.

\* El pasado 15 de junio la Orquesta de Cámara de León clausuró la temporada de conciertos con uno dirigido por Odón Alonso (hijo), y en el que figuraba la obertura de *Don Juan*, de Mozart; la *Sinfonía incompleta*, de Schubert; la *Música nocturna*, de Boccherini, y una «suite» del *Amor brujo*, de Falla, que

# SANTANDER

## Homenaje a D. Ramón Saez de Adana

El pasado día 27 de junio, en el paseo de Pereda, se celebró un homenaje al que fue Director de la Banda Municipal de Música, de la Coral y del Conservatorio Elemental de Música de esta ciudad, D. Ramón Saez de Adana.

Abrió el acto con unas palabras el Director del Conservatorio, Sr. Rodríguez Cobo, quien ensalzó la figura del homenajeado en sus facetas de músico y organizador, resaltando su labor al frente de la Coral y del Conservatorio, a quienes dio vida. Siguieron las palabras del Alcalde, D. Manuel G. Mesones, quien - al reconocer los méritos y servicios prestados a Santander por el hoy ensalzado - en nombre de la Excm. Corporación y de los montañeses todos le rendía pleno tributo de admiración y reconocimiento.

Abrió la parte musical la Banda de Música interpretando dos obras del maestro, *De regreso y Arre, buey*. La primera, un pasodoble sobre temas montañeses, y la segunda, dos escenas asturianas, también sobre temas del folklore regional. Siguieron el Orfeón Cántabro, el Montañés, el de la Empresa Astillero y la Coral. Finalmente, todos y la Banda de

Música, bajo la dirección del hijo del homenajeado, Francisco Saez de Adana, interpretaron el «Aleluia» del oratorio *El Mesías*, de G. F. Händel, que ante los aplausos del numerosísimo público asistente hubo de repetirse.

El acto estuvo presidido por el Excelentísimo Sr. Obispo, Gobernador militar y Ayuntamiento en pleno.

El crítico, en esta ocasión, se limita a informar y resaltar el entusiasmo público, al cual une el suyo, por este merecido homenaje al docto y querido compañero, ya que las nulas condiciones acústicas en que actuaron las distintas agrupaciones imposibilitan su juicio crítico. - E. VÉLEZ.

## Festival Internacional

Para informar a los lectores de RITMO sobre el desarrollo del XIII Festival Internacional llegó a la capital montañesa el crítico titular de RITMO en Madrid, Fernando López y Lerdo de Tejada. Su presencia en esta nueva edición del Festival santanderino le permitirá ofrecer crónica especial, que insertaremos en próximo número.

# SALAMANCA

Festivales en la Plaza Mayor. Ballet Antonio. - Salamanca ha estado nuevamente incorporada a Festivales de España. Antonio, con su Ballet y sus deliciosas colaboradoras Rosario y Rosita Segovia, tuvo dos actuaciones de auténtico frenesí artístico.

Representaciones de «la viuda alegre» y de «Carmen». - Ana María Olaria reiteró su triunfo en nuestra ciudad - lo fueron todas sus actuaciones en Salamanca - con la interpretación de «Micaela» en la ópera *Carmen*, de Bizet, que representó en el escenario de la Plaza

Mayor. Sus intervenciones, encantadoras todas, aunque breves en esta obra, fueron acogidas con la gratitud, expresada en el aplauso nutrido. Con ella alcanzó su éxito, también decidido y merecido. Inés Rivadeneyra, en el personaje de «Carmen». Pedro Lavirgen, en «Don José», y Luis Villarejo, en «Escamillo», formaron el cuarteto central de cantantes e intérpretes de esta *Carmen*.

Enrique Suárez, María Álvarez, Mari Carmen Ramírez, Vicente Catalina, Segundo García y Ricardo Tormo completaron el reparto en sus personajes principales. - C.

tiene acostumbrado al público jerezano. Y a esperar a los días 6, 7, 8, 9 y 23 de agosto, para nuevas intervenciones en la capital. - C.

# JEREZ de la FRONTERA

Gran honor para la Orquesta Sinfónica de Jerez haber sido designada por el Excmo. Ayuntamiento de Cádiz para intervenir en los Festivales de Arte Español que anualmente, por esta fecha, organiza para su bellísima ciudad.

Los días 4 y 5 de julio ha actuado con el Ballet de Antonio, y, aparte los comentarios de la prensa gaditana, he aquí la opinión del maestro Angel Currás, que dirigió la Orquesta:

«Lo mismo las nueve *Sonatas* del Padre Soler, como *El sombrero de tres picos*, son obras que en otras orquestas fueron ensayadas cuatro veces antes de su interpretación en público. Las obras, con un solo aunque laborioso ensayo, han sido ejecutadas francamente bien.»

A la participación de la Orquesta Sinfónica de Jerez no se le puede pedir más; ha sido sencillamente maravillosa, digna de una mayor atención por parte de todos, y muy especialmente por las Autoridades de toda la provincia.

Anteriormente, en Jerez, el día 27 del pasado junio, dio la Orquesta y Orfeón Jerezano un concierto, en el que, entre las obras de programación, figuraba el *Concierto de Aranjuez*, para orquesta y guitarra, con la intervención del concertista de fama internacional William Gómez, quien recibió el cálido homenaje a su correctísima ejecución en un estruendoso y largo aplauso. La Orquesta y el Orfeón cosecharon el triunfo a que

# TARRAGONA

En el salón de actos del Conservatorio, y bajo el patrocinio del Departamento de Cultura Popular de la Dirección General de Información (XXV Años de Paz), dio el día 23 de junio un recital de canto la soprano María Nevada, obteniendo un lisonjero éxito, con un variado programa, que comprendía canciones de Toldrá, Mompou, Rodrigo, Halffter, G. Abril y Leoz.

# REUS

Con motivo de la tradicional Feria de San Jaime actuó en el severo marco de la plaza del Castillo el coro infantil *Petits Chanteurs de Saint Michel*, de París, confirmando plenamente las buenas referencias que del mismo se tenían, pues tanto en los cantos profanos como en los religiosos demostraron poseer un conjunto muy acoplado, así como estupendos solistas. - CARLOS TRICAZ VILA.

# GIJON

## Concurso de Composición Musical

El Ateneo Jovellanos convoca Concurso para una obra, con duración de veinticinco minutos, para orquesta, o solista y orquesta, o coro y orquesta. Último plazo de admisión, 1.º de noviembre próximo. Para más informes, dirigirse al Ateneo Jovellanos, Gijón.

# ÓPERA en el M

Lauritz Melchior ha creado una fundación destinada a permitir a los jóvenes cantantes de Estados Unidos perfeccionarse durante un año como «Heldentenor» o tenor lírico. El gran artista danés fue uno de los mejores «wagnerianos» anteriores a 1940.

El concurso de jóvenes cantantes organizado por el Opera Metropolitan de Nueva York ha sido ganado por Robert Goodloe, de Indianola (Iowa), y por Miss Mary Beth Peil; ganan un premio de 2.000 dólares y un contrato.

El estreno de la ópera en dos actos *Una visión de Teresa*, música de Lars Johan Werle, libreto de Lars Runsten, ha tenido una acogida entusiástica en una sala de repetición circular de la Opera de Estocolmo. La crítica lo ha calificado de triunfo.

Una nueva ópera del compositor Parachkeva Khadjiev, *Loud Guidia*, ha obtenido un gran éxito en Sofía y también en Moscú, en donde ha sido montada *Tú el Granuja*, traducción del título búlgaro. La música es muy melodiosa. El mismo músico ha terminado una ópera sobre la liberación de Bulgaria, *La noche de Julio*.

Guillaume Landré (nacido el año 1905) ha compuesto una ópera, titulada *Jean Léveq*, en un acto, inspirada en la obra de Guy de Maupassant; y Ton de Leeu, una ópera en tres actos, *De droom* («El sueño»), inspirada por una leyenda asiática. Estas obras han sido encargadas por el Festival de Holanda.

El compositor austriaco Alfred Uhl ha terminado una ópera titulada *El misterioso Mr. X...*

A Benjamin Britten se le ha concedido el «Premio de las Humanidades», recientemente fundado por el mecenas americano Robert O. Anderson. Está dotado con 30.000 dólares. Britten vive en Aldeburgh, en Inglaterra, donde fundó hace cuatro años un festival de música, de ópera y de

«ballet». Recibió el premio el 31 de julio, en Aspen (Colorado), donde el donante ha creado un Instituto de Estudios Humanísticos.

Una nueva ópera de Gian-Carlo Menotti, titulada *La mentiva de Martín*, ha sido creada en el Festival de Bath.

Las críticas musicales de Nueva York han designado al *Sueño de una noche de verano*, de Benjamín Britten, como «La mejor ópera de 1963»; para las obras corales, han repartido los honores entre el *Requiem de Guerra*, de Britten, y

## el mundo

## del «ballet»

El Ballet Real de Londres ha dado cuatro representaciones en el Teatro Real de la Monnaie, con Nadia Nerina y David Clair como principales «vedettes». En *La bella durmiente del bosque*, de Tchaikovsky y Petipa, así como en *La Fille mal gardée*, de Ferdinand Hérold, con coreografía de Frederick Ashton, la célebre compañía ha hecho una demostración de su muy alto nivel y de... su adhesión al «ballet» romántico...

El primer concurso internacional de baile «Premio Terpsichore», para «ratitas» (niñas bailarinas) de siete a once años, tendrá lugar el 21 de septiembre, en Monte-Carlo. El primer premio, ofrecido por la Princesa Grace, está constituido por una beca de estudios para la ganadora, que estudiará en el nuevo centro de Ballet Serge Diaghilev, recientemente creado.

En el Festival de Mayo de Copenhague, tres jóvenes coreógrafos, los hermanos Eske y Mogens Holm, compositor el segundo, han presentado un «ballet» revolucionario, que quiere romper con la

## LAURA LIMA, en CA



## p á g i n a s de

Los Siete responsorios de Tinieblas, de Francis Poulenc.

La creación de la ópera *La foto del Coronel*, del compositor inglés Humphrey Searle, en la Ópera de Francfort, ha valido a su autor una calurosa ovación por parte del público, pero también algunos silbidos. La obra está basada en la de Ionesco, *Crimen sin pago*.

Una nueva ópera de H. Werner Henze, *El pequeño Lord*, basada en un Ingeborg Bachmann, será estrenada durante la próxima temporada en la Ópera de Berlín Oeste, la Deutsche Oper.



tradición clásica y romántica del ballet real. La obra se titula *Tropismes*, con coreografía, para quince bailarines y orquesta. Gran éxito.

Una escuela de Baile llamada Berliner Ballettschule será creada en Berlín bajo la dirección de Georg Balanchine, con ayuda de la Fundación Ford. Por otra parte, la Deutsche Oper, de Berlín Oeste, va a abrir una institución similar bajo la dirección de Tatiana Gsvsky.

El «Premio Giralda de Plata», a la mejor bailarina del Primer Certamen de la Danza Española, celebrado en Sevilla, ha sido concedido a Pilar López.

Londres tendrá un nuevo «ballet» con la creación de la compañía London Dance Theatre, que, dirigida por Martín Landau y como director artístico Norman Mac Dowell, hará su debut con una gira provincial en el próximo mes de octubre. La maestra de «ballet» del nuevo conjunto es Ann Heaton.

## ARIAS

La «mezzosoprano» portuguesa Laura Lima, colaboradora en numerosos conciertos de las principales orquestas lusitanas, y gran intérprete de la música española, que gusta de incluir en sus principales programas, dio un concierto con la Orquesta Filarmónica de Las Palmas de Gran Canaria. En esta audición ofreció obras de prestigiosos compositores portugueses. En el atril central estuvo Enrique García Asensio. En la gráfica vemos a la cantante y al director recibiendo el aplauso del auditorio.

## ORQUESTAS

La Orquesta Nacional de la Ópera de Mónaco, que festeja el centenario de su creación, hará una gira por Alemania en octubre, bajo la dirección de Louis Frémeaux.

El Festival de Flandes tendrá lugar del 25 de agosto al 15 de septiembre en Gand, con diversas orquestas belgas y extranjeras y la compañía de la Scala. Dos creaciones musicales: *Música para orquesta*, de Willem Kersters, y una nueva *Sinfonía*, de Víctor Legley.

Hans Schmidt Isserstadt, que dirige la Orquesta de la Ópera de Estocolmo desde hace nueve años, ha sido nombrado comendador de la Orden de Vasa.

Aaron Copland ha dirigido, el 26 de mayo, en el London Symphony Orchestra, la primera audición mundial de su última obra *Music for a great city* («Música para una gran ciudad»), en el Festival Hall.

Los 110 músicos de la New York Philharmonic-Symphony Orchestra tendrán desde ahora su empleo garantizado al llevar un año, y un mes de vacaciones pagadas. Es la primera orquesta americana que concede estas ventajas. La de Boston no paga más que cincuenta semanas. Philadelphia hará como New York dentro de un año. La temporada de la orquesta de New York ha durado cuarenta y dos semanas, y se terminó el 15 de junio; después la orquesta tocó en la Expo-64 de New York, y ha salido en gira...

Pamplona fue este año sede de la reunión anual que celebran las Sociedades de conciertos del Norte de España para la programación de sus ciclos de conciertos de la temporada. Ha sido esta la quinta reunión, y ha tenido un carácter de Asamblea nacional, dado que a la misma estaban invitadas todas las Sociedades españolas, con objeto de tratar en ella los vastos problemas que afectan hoy a la benemérita actividad de estos centros musicales, problemas que ponen en peligro incluso el futuro de dichas organizaciones.

Estuvieron representadas las Sociedades de Barcelona, Valencia, Zaragoza, Vitoria, Elche, Málaga, San Sebastián, Oviedo, Gijón, Avilés, Bilbao y Granada. Presidió, con carácter honorífico, el Conde de Superunda, Presidente de la Filarmónica bilbaína. La presidencia efectiva la ostentó el Presidente de la Filarmónica de Pamplona, D. Jesús Aizpún, que estuvo asistido por los miembros de su Directiva, señores D. José María de Andrés, Vicepresidente; D. José María García Mina, Tesorero, y por D. Anselmo Gallego, Secretario.

Tratados aquellos problemas

## Noticario

El Concurso Fryderyk Chopin se celebrará en Varsovia del 22 de febrero al 13 de marzo. Se admiten inscripciones hasta el 1.º de octubre de 1964. Dirección: Okolnik, 1, Varsovia.

En Budapest ha tenido lugar la primera audición de un *Oratorio en memoria del Papa Juan XXIII*, cuya música es de Gyula Kiszely.

El concurso de dirección de Orquesta organizado por la Sociedad Filarmónica de Liverpool ha desechado a candidatos de once países. Veinticinco audiciones tuvieron lugar durante quince días, y los cuatro finalistas aparecieron la última noche. El israelita Moshé Atzmon fue proclamado vencedor; el segundo fue el alemán Ernst Barthel, de Francfort, que estudió dirigido por Karajan y Boulez. Poul Jorgenson, de Copenhague, fue el tercero, y una joven madre de cuatro niños, israelita, Dahlia Atlas, la cuarta.

Veinte cantantes, entre hombres y mujeres, escogidos por L'American Opera Audición, participarán, en septiembre, en Milán para reposición de óperas en el Teatro Nuovo, lo mismo que en la Pérgola de Florencia.

La *Elegía a la memoria del Presidente Kennedy*, que compone Stravinsky, debe conmemorar también a los numerosos amigos que el compositor ha perdido en poco tiempo: Francis Poulenc, Jean Cocteau, Juan XXIII, Hans Rosbaud, Fritz Reiner, Paul Hindemith...

El XXV Festival Beethoven de Bonn tendrá lugar en septiembre de 1965; el Premio Beethoven, dotado con 5.000 marcos, será atribuido a una composición moderna. Pueden enviarse las obras antes del 1.º de enero de 1965, a Bottleiplatz, 1, Bonn.

El 250 aniversario del nacimiento de Christoph-Willibald Gluck, gran reformador del arte lírico y creador de la ópera clásica alemana (nació el 2 de julio de 1714, en Erasberg, en el Palatinado), ha sido conmemorado en varias ciudades alemanas.

El Conservatorio Municipal de Munich ha recibido el nombre de Conservatorio Richard Strauss, con ocasión del centenario del nacimiento del compositor.

La Unión de la Prensa Musical Belga, presidida por Arthur Michel, ha otorgado su premio anual de composición a Víctor Legley (Música de cámara) por su *Quatuor*, creado en septiembre último en el Festival de Flandes, en la categoría de las obras sinfónicas. El premio ha sido otorgado a Marcel Quinet, autor del *Concierto para piano y orquesta* que los doce finalistas del reciente Concurso «Reina Elisabeth» debían interpretar.

Ha sido creado en Munich un Instituto Richard Strauss. Será consagrado a la obra del músico, a sus grabaciones y a su préstamo a las escuelas. Munich cuenta ya con un Conservatorio del Estado, un Conservatorio Municipal, un Instituto de Musicología en la Universidad, una Sección musical en la Academia de Baviera y una Biblioteca Musical. Y en Garmisch existen también los Archivos Richard Strauss.

## Convención anual de las Sociedades Filarmónicas del Norte de España

comunes a todas las Sociedades, y adoptados interesantes acuerdos en orden a su resolución, se estudiaron las diferentes programaciones propuestas por las más destacadas Agencias de conciertos, que aseguran la actuación en la próxima temporada de importantes orquestas de cámara, agrupaciones y solistas, entre ellos nada menos que Yehudi Menuhim.

Prestaron su valioso concurso a esta reunión los señores Uceda, Quesada y Rodríguez Moreno, directores, respectivamente, de las Agencias de Conciertos «Victoria», «Daniel» y Departamento de Conciertos de RITMO.

La Prensa estuvo también presente en esta pudiéramos llamar convención de Sociedades Filarmónicas; representada por el redactor del *Diario de Navarra*, D. Baldomero Barón, y por el Secretario general de nuestra Revista, que llevaba asimismo la representación del redactor musical de Cifra, Sr. Lerdo de Tejada.

Clausurada la Asamblea, los asistentes fueron obsequiados por la Sociedad piloto de la reunión con un banquete.

Que los planes trazados en el curso de esta reunión den cauce a una brillante temporada de conciertos es el voto con el que cerramos esta información. — A. R. M.



Brillantisimo aspecto que ofrecía la reunión de Sociedades Filarmónicas celebrada en Pamplona el día 9 de agosto último. (Foto Zubieta.)



# en RITMO

## ALEMANIA

Nuevas grabaciones: «La Pasión según San Juan» y «Fidelio»

Primeramente nos referiremos a una grabación que sin dudas atraerá la atención mundial por el contenido de la misma. La Deutsche Gramophon acaba de terminar la grabación de la *Pasión según San Juan*, de J. S. Bach. Dicha grabación ha sido realizada en la Herulesal, de Munich, con elenco y orquesta de primerísima categoría. Estos discos, que estarán en venta para el próximo otoño, han tenido la dirección musical del profesor Karl Richter, conocido mundialmente como uno de los especialistas en la música de Bach. La versión íntegra de la *Pasión según San Juan* completa un ciclo iniciado con la *Misa en si menor* y la *Pasión según San Mateo*. Los solistas son la soprano Evelyn Lear, el bajo Kieth Engen, el tenor Erns Haefliger y el barítono Hermann Prey. Las partes corales están a cargo del Coro Bach, de Munich, y del conjunto instrumental del mismo nombre.

Por su parte, el sello Decca anunció el debut como director operístico del joven Lorin Maazel (34), que hace su aparición en este campo con la ópera *Fidelio*, de Beethoven. Los solistas de esta nueva grabación son: Birgit Nilsson, James McCracken, Kurt Boehme, Graciella Sciutti, Donald Grobe, Tom Krause y Hermann Prey. Lorin Maazel, como señaló esta Revista recientemente, fue nombrado Director titular de la Opera Alemana de Berlín (occidental) y Director de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Es posible que Karajan comparta la dirección con Maazel.

Y para los amigos de la ópera italiana, aquí va la última noticia. El sello Angel anunció la salida de una nueva versión de *La Bohème* con Nicolai Gedda como «Rodolfo», Mirella Freni como «Mimí», Mariella Adani como «Musetta» y Mario Sereni como «Marcelo». Esta nueva versión está bajo la dirección de Thomas Schippers, que dirige

la Orquesta y coros de la Opera de Roma.

Para el 27 de septiembre, la Sinfónica de Londres iniciará su primera «tournée» mundial, con una duración de once semanas, en las que se ofrecerán 55 conciertos durante un recorrido de 51.200 kilómetros.

El sello Decca anunció que había firmado un nuevo largo contrato con esta Orquesta para tener los derechos exclusivos de grabación. Refiriéndose a la Orquesta Sinfónica de Londres, expresó el compositor comunista Dimitri Schostakovich a un reporter del diario *Izvestia*: «La Sinfónica de Londres es la mejor orquesta inglesa».

## NOVEDADES

CBS ha publicado el Trío número 1, en si mayor, op., de Brahms, a cargo de Isaac Stern, Pablo Casals y Myra Hess.

● A cargo de la Orquesta Lamoureux, D. G. G. ha publicado dos Concierdos para «cello» muy interesantes.

● Zafiro ha lanzado un disco titulado La Guitarra española, interpretado por Narciso Yepes, con un brillantísimo programa.

● También Zafiro nos presenta una grabación de la Orquesta de Cámara de Madrid, de obras de Albéniz.

● Por su parte, La Voz de su Amo ha ampliado su Catálogo de «stéreo» con

## LIBROS

¡Qué fuentes de inspiración, qué canteras para extracción folklórica constituyen ya los valiosísimos cancioneros españoles, hijos de la tenacidad y vocación musicológica! Hoy nos toca dedicar nuestros más encomiásticos juicios a uno nuevo: el *Cancionero segoviano*. El primer elogio sea para el extraordinario músico que es su autor, Agapito Marazuela Albornos, bien conocido en el mundo musical español desde hace ya muchos, muchísimos años, siempre al servicio de la música popular pura, con su dulzaina y su tamboril.

A través de este *Cancionero segoviano* se trasluce la escrupulosidad en la selección de los intérpretes de las versiones folklóricas, y luego el más perfecto tecnicismo para lograr la autenticidad tradicional, tanto en la «dicción» como en la raíz rítmica. Agapito Marazuela, como muy acertadamente declara el ilustre catedrático de Folklore del Real Conservatorio de Música de Madrid, señor García Matos, «ha sido el admirable hombre modesto y sensible que ha recogido esta obra amorosa, desinteresada y fielmente, para librarla del perpetuo olvido a que de modo inexorable vendría a yacer con el peso de los días».

En cuanto al segundo elogio, lo merece la propia obra, el magnífico *Cancionero segoviano*. En él todo está recogido con ambiciosa extensión, desde las

## Cancionero segoviano

Por Agapito Marazuela

rondas, enramadas y despedidas de quintos, pasando por las canciones de bodas, jotas, fandangos y tonadas bailables, hasta la rítmica instrumental para las reboladas, dianas, pasacalles, bailes de procesión, entradas de baile, bailes corridos y habas verdes.

La «Introducción» al *Cancionero segoviano* es un profundo estudio histórico de los instrumentos e instrumentistas que han hecho posible, a través de los siglos, la existencia del tesoro artístico folklórico que representa la obra, que viene a llenar un vacío. Agradecemos al Excmo. Sr. D. Juan M. de Valdivia, Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento de Segovia, ilustre mecenas del arte popular segoviano—a quien Agapito Marazuela dedica el *Cancionero*—, el magnífico gesto cultural y patriótico que ha tenido al patrocinar la edición, y felicitémosle también con sinceridad por el bello «Pórtico» que con admiración y cariño dedica a Marazuela y su *Cancionero*.

A nuestro admirado y querido artista Agapito Marazuela, muchas gracias por esta gran aportación a la Historia de la Musicología española y por las inmerecidas y cariñosas líneas que nos dedica en el ejemplar que recibimos para cumplir el honroso encargo de dar a conocer a los lectores de RITMO la llegada de este nuevo documento histórico. — FERNANDO.



# el mundo de la MUSICA LIGERA

## Los Exitos

### Canciones españolas

1. Gracias (Guijarro-Algueró).
2. Lo nuestro terminó (M. de la Calvar, Arcusa).
3. La hora (M. Sellés-M. Portolés).
4. Los cuatro muleros (Los Pekenikes).
5. Paz (Sola-Laporta).

### Canciones extranjeras

1. Tú serás mi Baby (Les Surfs).
2. La mamá (Ch. Aznavour).
3. Más (E. Guzmán).
4. Fanny (L. Aguilé).
5. Sabor de sal (Gino Paoli).

## Los Premios de Torre Vieja

En nombre del Ministerio de Información y Turismo, el Subdirector de Cultura Popular clausuró el X Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía de Festivales de España de esta localidad.

Los Premios han correspondido, en polifonía: primero, dotado con 100.000 pesetas, a la de San Sebastián «Stella Maris». El segundo, dotado con 50.000 pesetas, a la Coral Polifónica Santa Cecilia de Alicante, y el tercero, de 25.000 pesetas, a la Coral Irunesa de Cámara, Irún.

De Habaneras: el primero, con pesetas 75 000, a Coros Nuestra Señora de las Nieves, de Falces (Navarra); segundo, de 30.000 pesetas, a la Coral Santa Cecilia de Cabañillas (Navarra) y el tercero, de 15.000 pesetas, a la Coral Polifónica Arcude, de Educación y Descanso de Valle de Uxó (Castellón).

De Composición: el primer premio, de 25.000 pesetas, instituido por Festivales de España, a la composición titulada *Saltar y brincar*, de la que es autor de música y letra Juan Urteaga Loidi, residente en San Juan de Luz (Francia).

Premio a composición de Habanera de 15.000 pesetas, donado por la Sociedad General de Autores, a la titulada *Torre Vieja*, de la que es autor Tomás Galván Salaberría, de San Sebastián.

## DONEMUS AUDIO-VISUAL SERIE

1964

## OBRAS NEERLANDESAS en DISCOS

4 microsuros con partituras de 25 cms. accesorias

MARZO-JUNIO-SEPT.-DICIEMBRE.

OBRAS HANS HENKEMANS + OTTO de KETTING + CARL ROSIER + GEZA FRID + LUCTOR PONSE + GUILLAUME LANDRE + RUDOLF ESCHER + HANS KOX + JAN VAN VLIJMEN

### INTERPRETES

ORQUESTA DEL CONCERTGEBOUW Dr. Eduard van Beinum, Bernard Haitink, Pierre Boulez.

ORQUESTA SINFONICA DE LIMBURG Dr. André Rieu.

ORQUESTA DE CAMARA NEERLANDESA Dr. Paul Hupperts, Szymon Goldberg.

ORQUESTA MUNICIPAL DE UTRECHT Dr. Paul Hupperts.

Se reserva el derecho de modificación

Envíos contra remesa del precio de la suscripción: 55 Florines neerl.

Pedidos e informes:

## FUNDACION DONEMUS

Jacob Obrechtstraat, 51 AMSTERDAM-Z-Holanda

PD.: Discos separados de las series 1961, 1962, 1963 actualmente de venta Precio: 15 Florines neerlandeses

## MUSICA VIOLIN

MUSICA DE CAMARA CLASES DE PERFECCIONAMIENTO E INTERPRETACION

DIRECCION: ANTONIO PIEDRA

NERVION, 21 (EL VISO) Teléf. 2 61 03 08 - MADRID



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas

La casa más surtida en discos microsursa de toda Andalucía

## Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA

# HA LLEGADO EL INDULTO!!



Construcción sólida - Asa de plástico perfectamente equilibrada - Interruptor montado en la tapa posterior - Motor universal de 250 W de potencia - Equipado con supresor de interferencias para Radio y Televisión.

## ASPIRADOR A MANO

# RUTON

UNA MARCA EUROPEA DE PRESTIGIO MUNDIAL

Con la garantía de **ASKAR, S. A.**

# PLAZA DE TOROS

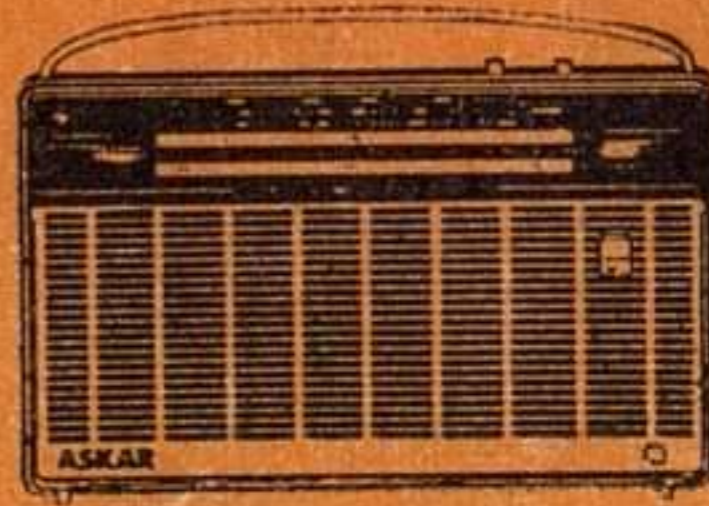
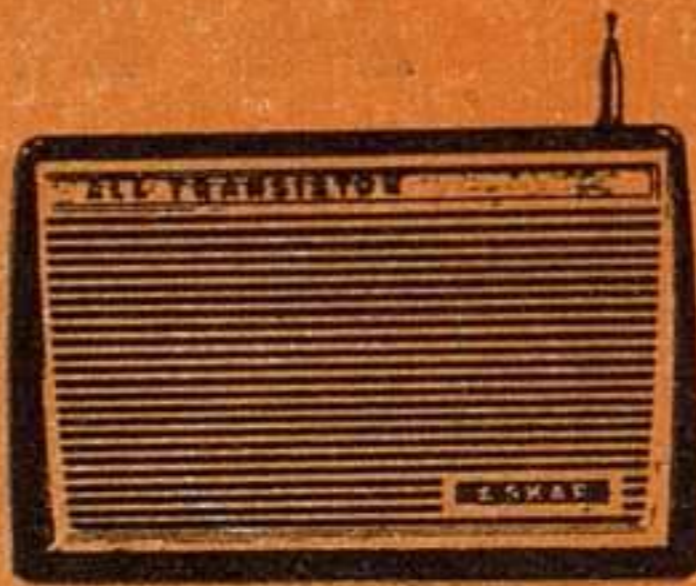
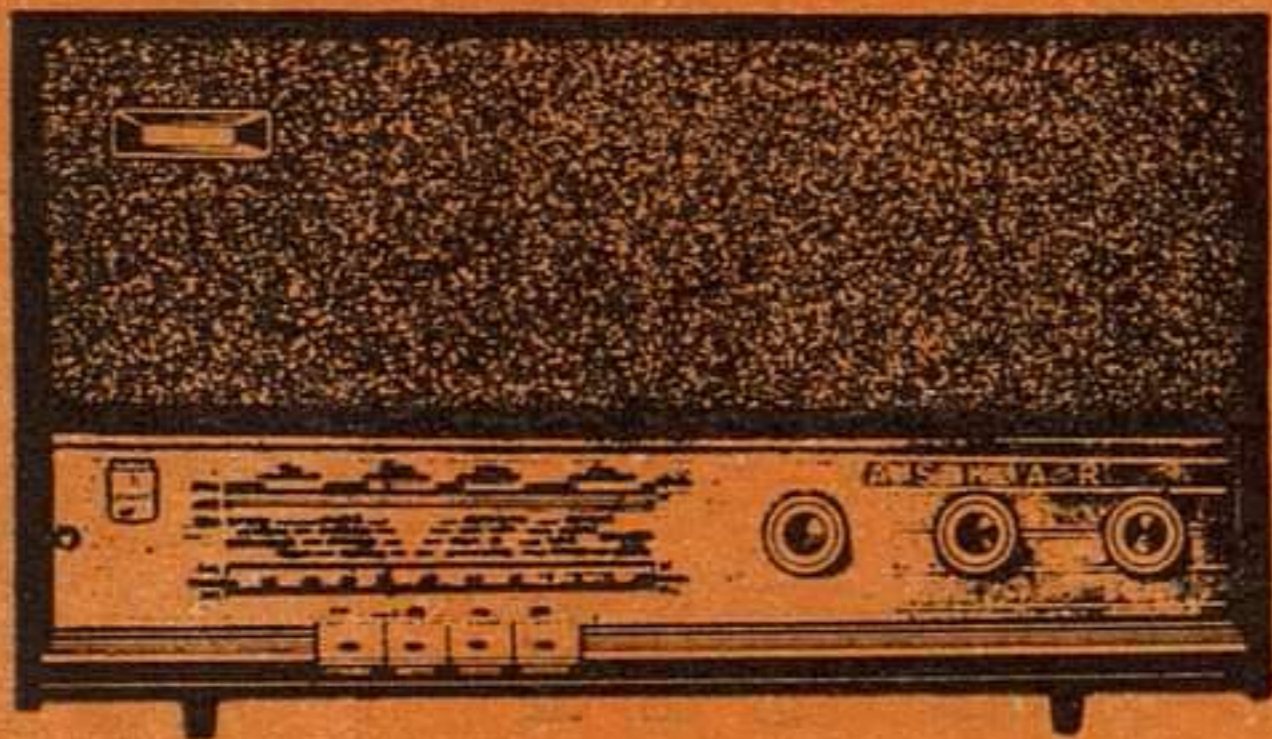
# NO HAY LOCALIDADES

6 TOROS 6

Diego **PUERTA**  
Paco **CAMINO**  
**EL VITI**

...pero hay  
**ASKAR**

radiotelevisión



Mejor para usted, porque...



*Si es ASKAR, es mejor*



Solicite catálogo ilustrado a su proveedor habitual.